

5131-005

# BENCHMARK<sup>MC</sup>

## DÉCHIQUETEUSE À BOIS À ESSENCE DE 3 po, 212 cm<sup>3</sup>



**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**



Ce produit est pris en charge par **Midland Power**.  
Contactez-nous directement pour obtenir de l'aide sur la  
garantie et tout autre assistance. Ne retournez pas ce produit  
en magasin.

Vous devez vous enregistrer en ligne pour valider votre  
garantie. Cela ne prend qu'une minute... faites-le maintenant  
pendant que vous avez toujours votre reçu d'achat.

**Enregistrer votre produit en ligne**

[www.benchmark.midlandpowerinc.com/  
register-warranty](http://www.benchmark.midlandpowerinc.com/register-warranty)



L'assistance pour votre produit est disponible en ligne, y  
compris les pièces, les emplacements des centres de service,  
et les conseils d'experts en direct

**Visitez-nous en ligne à**

[www.benchmark.midlandpowerinc.com](http://www.benchmark.midlandpowerinc.com)



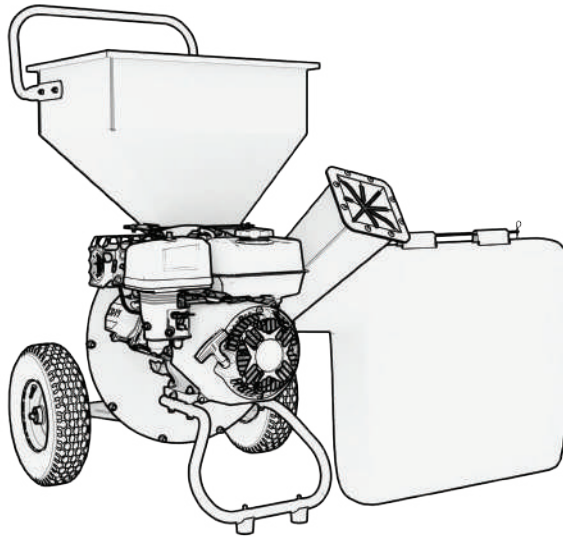
Ou appelez-nous en tout temps au **1-877-528-3772**.

## **Merci d'avoir choisi Benchmark!**

Vous avez hâte de démarrer, alors nous garderont cette section courte.

### **LISEZ CE GUIDE EN ENTIER AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET CONSERVEZ-LE POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

Ce guide de l'utilisateur comprend des instructions importantes à suivre sur la sécurité, la configuration, le fonctionnement et l'entretien du produit. Toutes les informations contenues dans ce guide sont basées sur les informations disponibles au moment de l'impression. Ce guide ou des éditions révisées peuvent être téléchargés sur notre site Web. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite.



**CET ARTICLE RÉPOND À TOUS LES REQUIS DE CERTIFICATION DE:**



L'échappement du moteur de ce produit contient des produits chimiques reconnus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

©2025 Benchmark. All Rights Reserved.

5131-005\_Manual\_FR\_2025-08-20

## **TABLE DES MATIÈRES**

<b>1. Sécurité</b>	<b>1</b>
<b>2. En savoir plus sur votre broyeur à bois</b>	<b>4</b>
<b>3. Instructions de montage</b>	<b>8</b>
<b>4. Vérification avant utilisation</b>	<b>16</b>
<b>5. Démarrage du moteur</b>	<b>20</b>
<b>6. Arrêt du moteur</b>	<b>25</b>
<b>7. Utilisation de votre broyeur à bois</b>	<b>26</b>
<b>8. Entretien</b>	<b>32</b>
<b>9. Transport et stockage</b>	<b>48</b>
<b>10. Dépannage</b>	<b>50</b>
<b>11. Spécifications techniques</b>	<b>53</b>
<b>12. Annexe</b>	<b>54</b>
<b>13. Garantie limitée</b>	<b>55</b>

# 1. SÉCURITÉ

## 1.1 SÉCURITÉ DES BROYEURS À BOIS

### **▲ AVERTISSEMENT!**

La déchiqueteuse à bois est conçue et destinée uniquement à couper des bûches et des branches de bois de moins de 3 pouces de diamètre en copeaux de bois, et n'est pas destinée à d'autres usages.

Seuls les opérateurs responsables, formés, familiarisés avec ces instructions et physiquement aptes peuvent utiliser la machine. Une mauvaise utilisation ou un entretien inadéquat peuvent rendre la machine dangereuse. N'oubliez pas que vous êtes responsable de votre sécurité et de celle de votre entourage.

Cette déchiqueteuse à bois peut amputer les mains et les pieds et projeter des objets. Le contact des mains avec la turbine rotative à l'intérieur de la goulotte d'évacuation est la cause la plus fréquente de blessures associées aux déchiqueteuses à bois.


- Cette machine est capable de projeter des objets pouvant blesser les personnes présentes ou endommager les bâtiments.
- Lorsque vous quittez le poste de travail, désengagez toujours la déchiqueteuse à bois et coupez le moteur. Ne laissez jamais une machine en marche sans surveillance.
- N'utilisez jamais la déchiqueteuse à bois sans que les protections appropriées et autres dispositifs de sécurité soient en place et en état de fonctionnement.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez sur ou traversez des allées, des chemins ou des routes en gravier. Restez vigilant face aux dangers cachés ou à la circulation.
- N'utilisez jamais la déchiqueteuse à bois sans une bonne visibilité ou un bon éclairage. Assurez-vous toujours d'avoir les pieds bien ancrés au sol et tenez fermement les poignées. Marchez, ne courez jamais.
- Faites attention à ne pas glisser ou tomber.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez sur des pentes.
- Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez le moteur, retirez le fil de la bougie, inspectez soigneusement le broyeur à bois pour détecter tout dommage et réparez-le avant de redémarrer et d'utiliser le broyeur à bois.
- N'utilisez pas l'équipement sans porter des vêtements appropriés. Évitez les vêtements amples qui peuvent se coincer dans les pièces mobiles. Portez des chaussures qui améliorent la stabilité sur les

surfaces glissantes.

- Ne touchez jamais un silencieux ou un moteur chaud. Laissez le silencieux et le cylindre du moteur refroidir avant de les toucher.

## 1.2 SÉCURITÉ DU MOTEUR

**⚠ WARNING ⚠**  
**AVERTISSEMENT**



**TOXIC FUMES HAZARD.** Running engines give off carbon monoxide, an odourless poisonous gas that can cause nausea, fainting, or death. Do not start engine indoors or in an enclosed area, even if the windows and doors are open.

**DANGER TOXIQUE.** Faire fonctionner un moteur dégage de l'oxyde de carbone, un gaz inodore toxique qui peut provoquer la nausée, évanouissement ou la mort. Ne pas démarrer le moteur à l'intérieur ou dans une espace clos, même si les fenêtres et les portes sont ouvertes.

### ⚠ AVERTISSEMENT!

- Vérifiez toujours le niveau d'huile et de carburant avant de démarrer le moteur.
- Nettoyez et entretenez correctement l'équipement.
- Avant toute utilisation, lisez attentivement le guide d'utilisation. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'équipement.
- Faites attention aux étiquettes d'avertissement. Le système d'échappement du moteur chauffe pendant le fonctionnement et reste chaud immédiatement après l'arrêt du moteur.
- L'essence est un liquide hautement inflammable et explosif. Faites le plein dans un endroit bien ventilé, le moteur à l'arrêt.
- L'utilisation d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol peut endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant et annuler la garantie du fabricant.
- Lors du ravitaillement, éloignez-vous des cigarettes, des flammes nues, de la fumée et/ou des étincelles.
- Ne touchez pas la bougie d'allumage lorsque le moteur tourne ou peu après son arrêt.
- Sachez comment arrêter le moteur rapidement et comprenez le fonctionnement de toutes les commandes. Ne laissez jamais personne utiliser le moteur sans avoir reçu les instructions appropriées.
- Ne l'utilisez pas sous la pluie ou la neige.
- Pour éviter d'inhaler le monoxyde de carbone toxique provenant des gaz d'échappement, veillez à assurer une ventilation adéquate si vous l'utilisez dans un espace partiellement clos.

- Si vous le stockez à l'extérieur, vérifiez tous les composants électriques avant chaque utilisation. L'humidité peut endommager les composants électroniques et entraîner un choc électrique.
- Ne raccordez pas de rallonge au tuyau d'échappement.
- Si vous commencez à vous sentir mal, étourdi ou faible après avoir utilisé le moteur, sortez IMMÉDIATEMENT à l'air libre. Consultez un médecin. Vous pourriez souffrir d'une intoxication au monoxyde de carbone.

### 1.3 SÉCURITÉ LORS DE LA MAINTENANCE

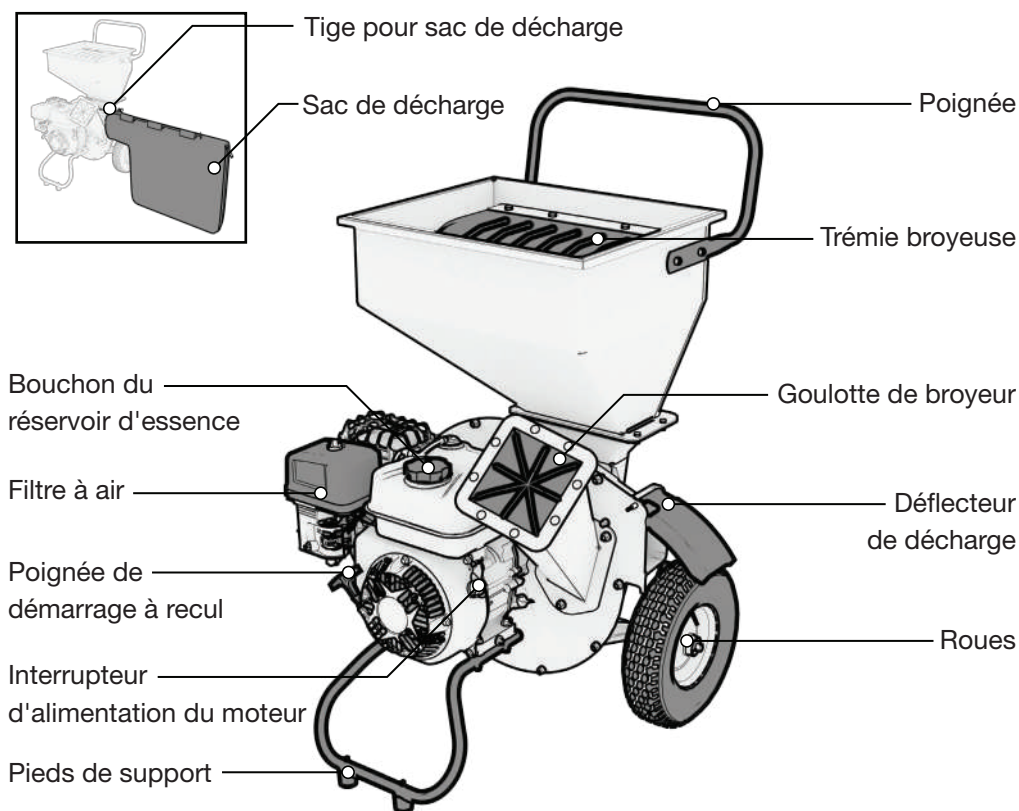
#### **▲ AVERTISSEMENT!**

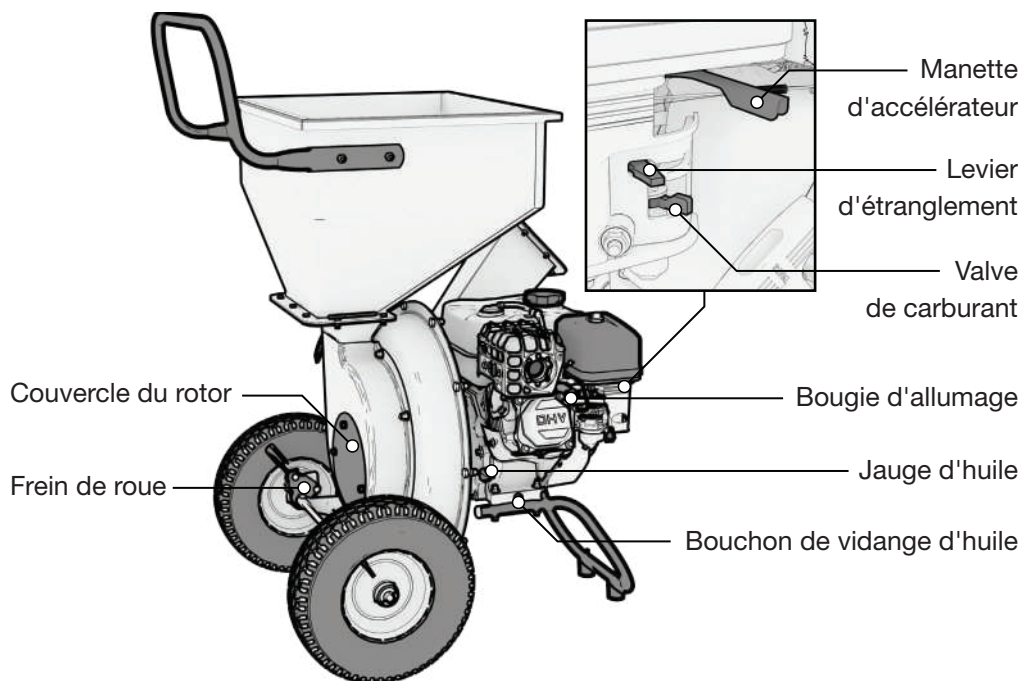
- Après toute opération d'entretien, lavez-vous immédiatement avec du savon et de l'eau claire, car une exposition répétée au lubrifiant peut provoquer une irritation cutanée.
- Laissez le moteur refroidir et coupez-le avant d'effectuer toute opération d'entretien. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.
- Portez des gants en caoutchouc lorsque vous manipulez de l'huile moteur.
- Arrêtez toujours le moteur avant de retirer le bouchon de remplissage d'huile.
- Seul le personnel d'entretien qualifié ayant des connaissances en matière de carburants, d'électricité et de risques liés aux machines doit effectuer les procédures d'entretien.

## 2. EN SAVOIR PLUS SUR VOTRE BROYEUR À BOIS

Cette section vous montrera comment identifier les pièces clés de votre broyeur à bois. La lecture de la terminologie ci-dessous vous permettra de vous assurer que nous sommes sur la même longueur d'onde.

### 2.1 IDENTIFICATION DES COMPOSANTS





## 2.2 FONCTIONS DE CONTRÔLE

### Trémie de broyage

- Broie les branches jusqu'à 3 pouces de diamètre.

### Goulotte de déchetage

- Déchiquette les bâtons jusqu'à 1/2 pouce de diamètre.

### Défecteur de décharge

- Défecteur réglable pour orienter la décharge du broyeur.

### Sac de décharge

- Sac amovible pour recueillir les copeaux de bois.

### Freins de roue

- Verrouille et déverrouille les roues de la déchiqueteuse à bois.

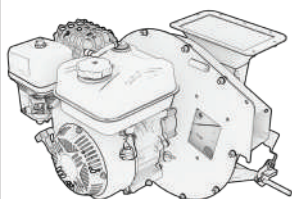
### Couvercle du rotor

- Couvercle pour l'entretien du rotor et le nettoyage des débris.

## 2.3 ASSUREZ-VOUS D'AVOIR TOUT CE QU'IL VOUS FAUT

Assurez-vous que votre broyeur à bois dispose de tous les éléments répertoriés dans le tableau ci-dessous.

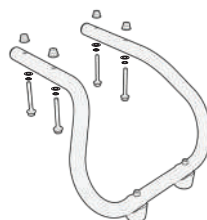
### Base pré-assemblée



(1x) Déchiqueteuse  
(1x) Moteur



(2x) Roues  
(2x) Rondelles  
(2x) Goupilles fendues

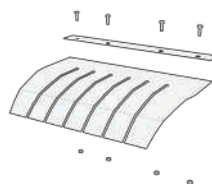


(1x) Pieds de support  
(4x) Boulons M8  
(4x) Écrou de blocage M8  
(4x) Rondelle M8  
(4x) Rondelle élastique M8

### Trémie pré-assemblée

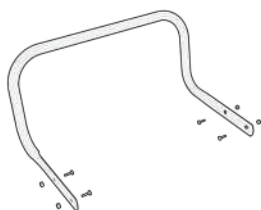


(1x) Trémie  
(1x) Joint  
(7x) Boulons M6  
(7x) Écrous M6

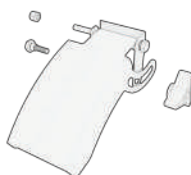


(1x) Trappe à trémie  
(1x) Plaque à clapet pour trémie  
(4x) Boulons M8  
(4x) Écrous M8

### Composants



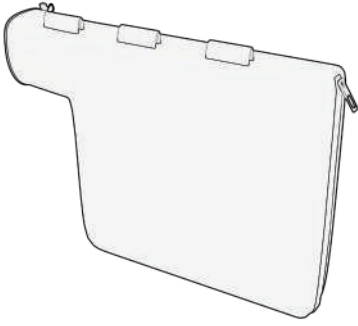
(1x) Poignée  
(4x) Boulons M6  
(4x) Écrous M6



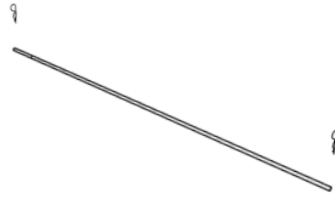
(1x) Déflecteur de décharge  
(1x) Bouton de réglage  
(1x) Boulons M8  
(1x) Écrou de bride M8



(1x) Goulotte de broyeur  
(3x) Boulons M8  
(3x) Écrou de bride M8

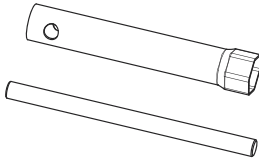


(1x) Sac de décharge

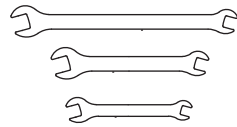


(1x) Tige pour sac de décharge  
(2x) Goupilles de verrouillage

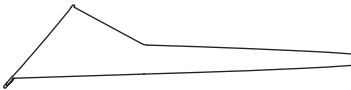
### Autre



(1x) Clé à bougie  
(1x) Poignée pour clé à bougie



(3x) Clés



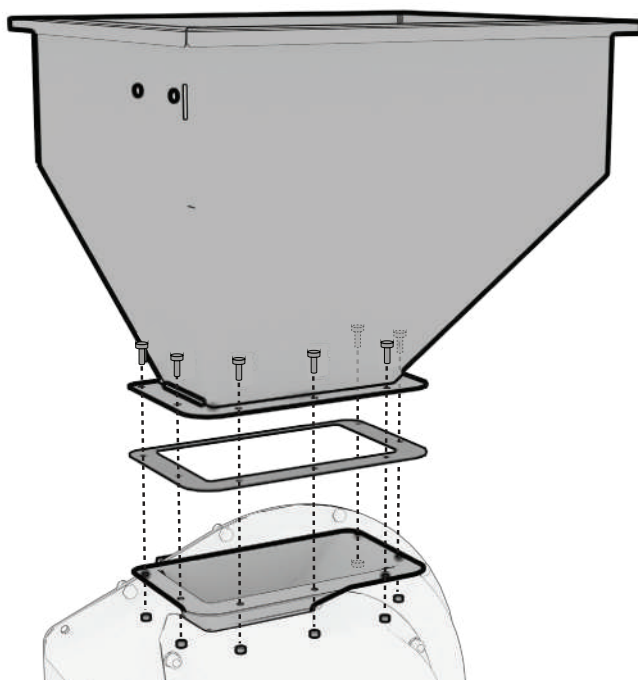
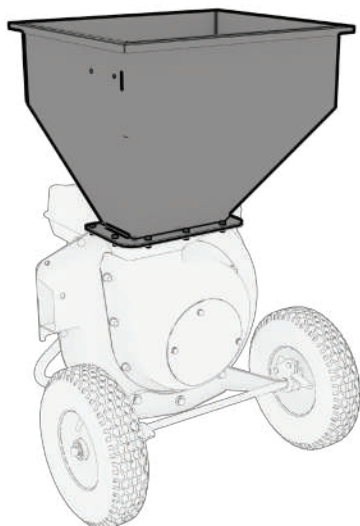
(1x) Entonnoir



Bouteille d'huile X 1

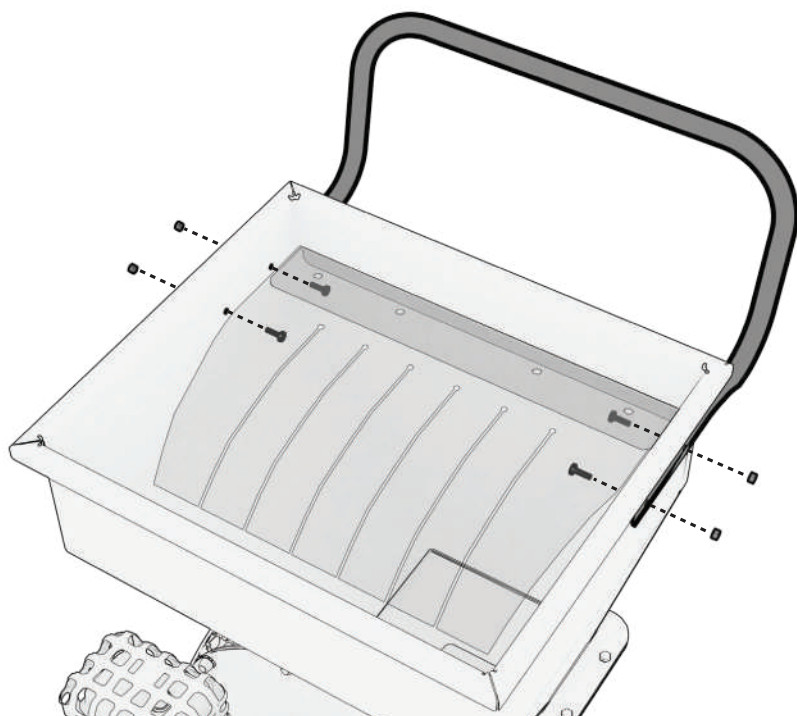
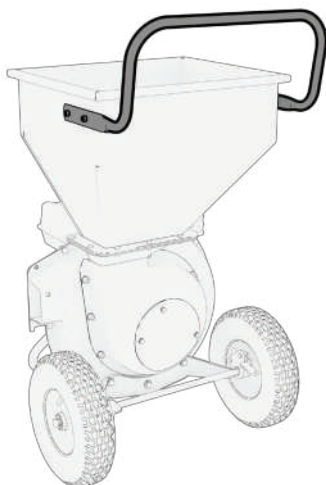
### 3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

#### 3.1 INSTALLATION DE LA TRÉMIE DE LA DÉCHIQUETEUSE



1. Installez la trémie et le joint d'étanchéité sur le broyeur.  
Utilisez 7x boulons et écrous M6.

## 3.2 INSTALLATION DE LA POIGNÉE

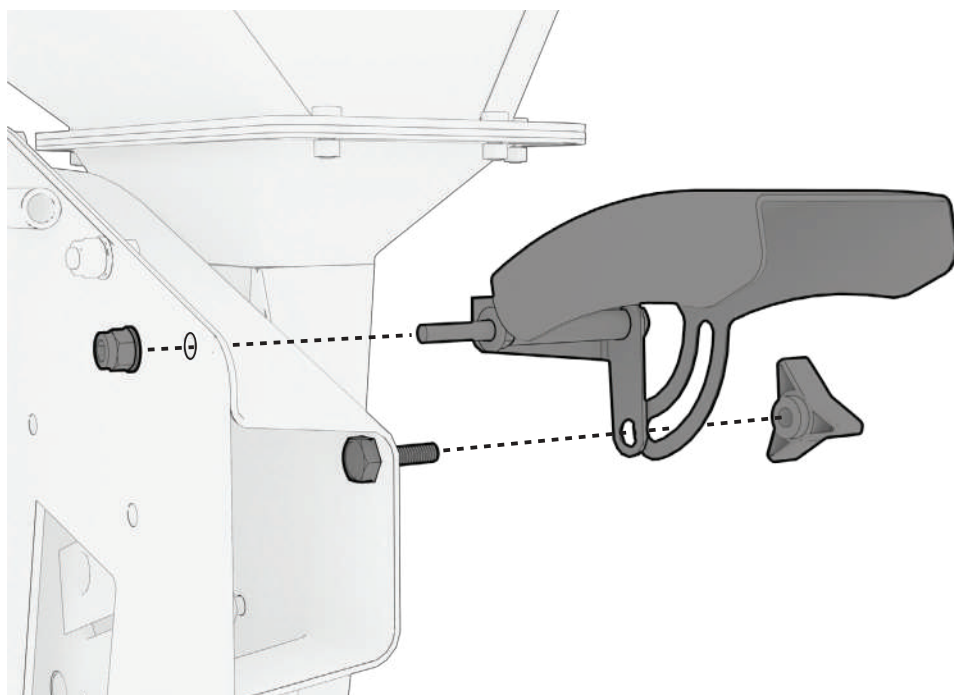
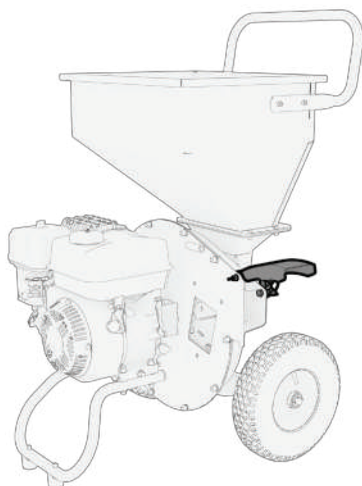


1. Installez la poignée sur la trémie.  
Utilisez 4x boulons M6 et 4x écrous M6.

### REMARQUE

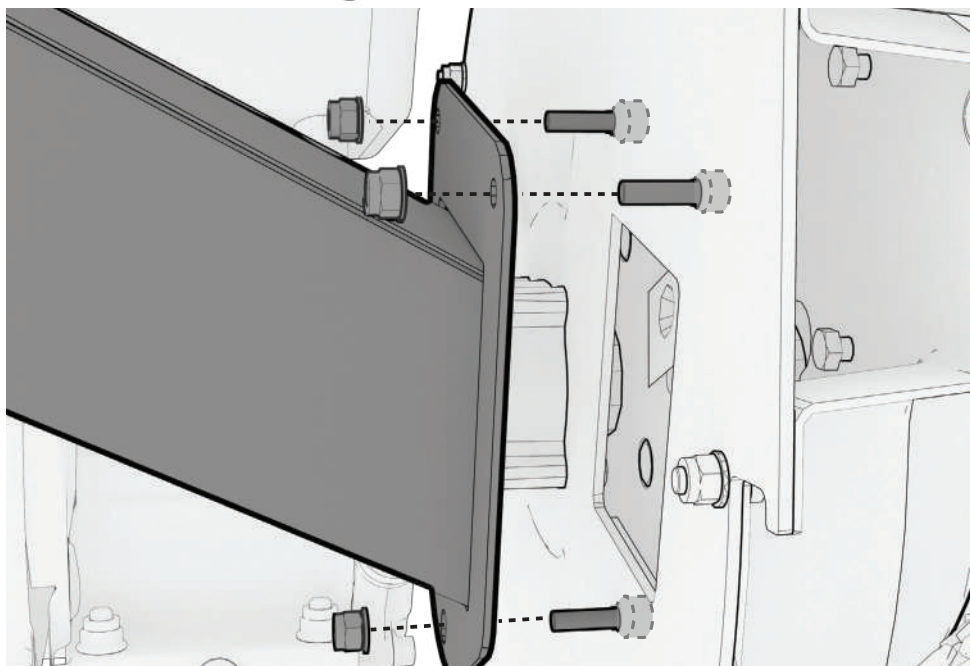
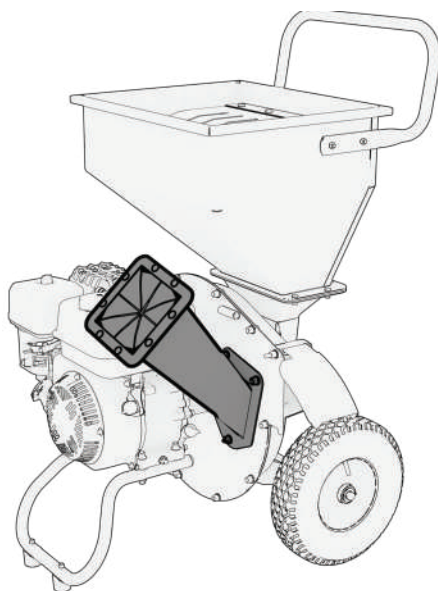
- Les boulons M6 sont installés à l'intérieur de la trémie. Les écrous M6 sont installés à l'extérieur de la trémie.

### 3.3 INSTALLATION DU DÉFLECTEUR DE DÉCHARGE



1. Installez le déflecteur de décharge sur la déchiqueteuse.  
Utilisez 1x écrou à bride M8, 1x boulon à épaulement M8 et 1x bouton de réglage.
- 2.

### 3.4 INSTALLATION DE LA GOULOTTE DU BROYEUR

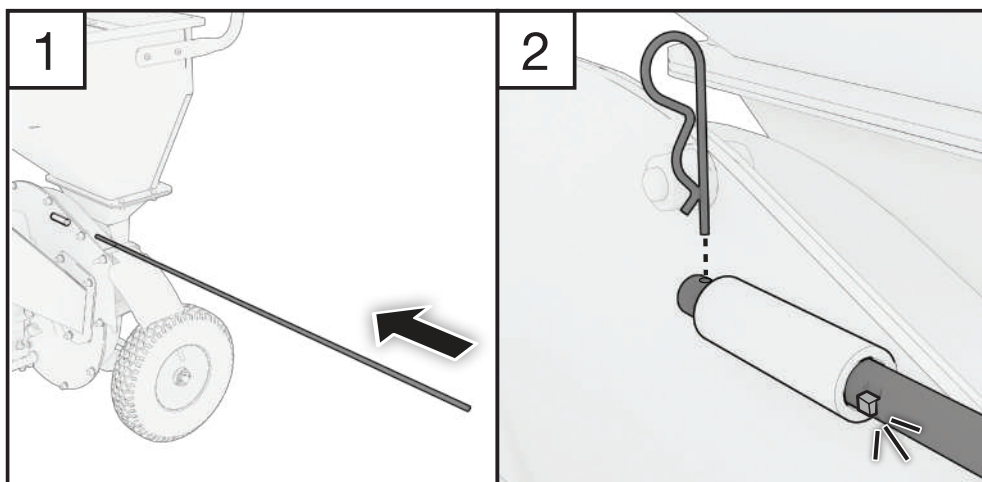
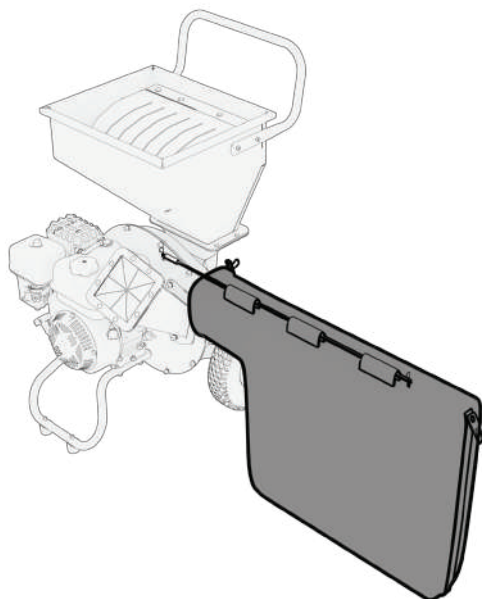


1. Installez la goulotte du broyeur sur le boîtier du rotor.  
Utilisez 3x boulons M8 et 3x écrous à bride M8.

#### **REMARQUE**

- Les boulons M8 sont installés à l'intérieur du boîtier du rotor. Les écrous à bride sont installés à l'extérieur du boîtier du rotor.

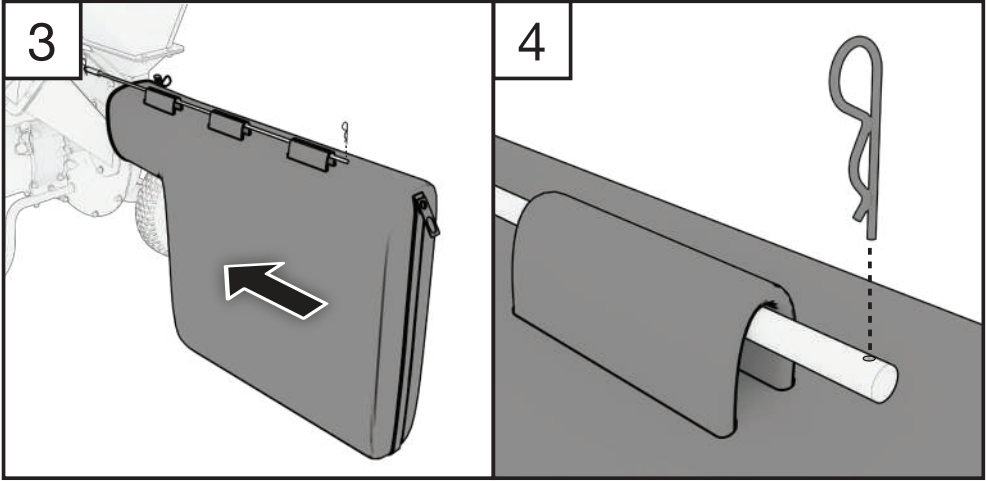
### 3.5 ASSEMBLER LE SAC DE DÉCHARGE



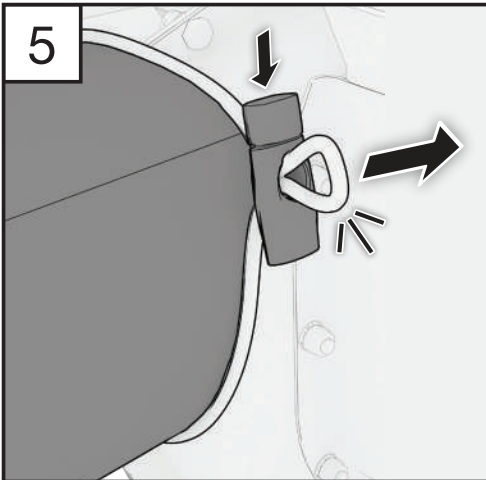
1. Insérez la tige du sac de décharge dans la fente de la déchiqueteuse.
2. Utilisez une goupille de verrouillage pour fixer la tige du sac de décharge.

#### **REMARQUE**

- Ensure the Discharge Bag Rod is installed with the Locking Notch towards the Chipper.



3. Glissez le sac de décharge sur la tige du sac de décharge.
4. Utilisez une goupille de verrouillage pour fixer le sac de décharge.



5. Fixez le sac de décharge en serrant le cordon Paracord autour de la goulotte de décharge.

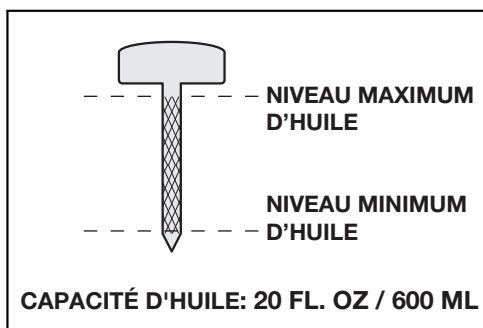
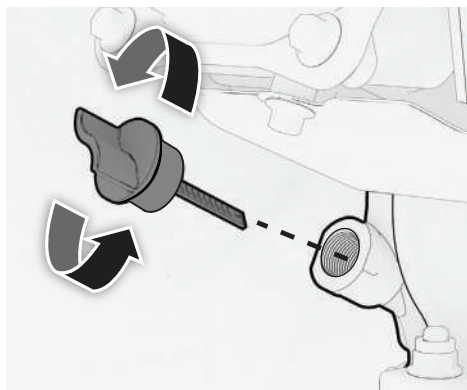
**REMARQUE**

- Réglez le déflecteur de décharge pour permettre au sac de décharge de s'adapter.

## 4. VÉRIFICATION AVANT UTILISATION

Le moteur a été expédié depuis l'usine sans huile. Avant de démarrer le moteur, veillez à ajouter de l'huile conformément aux instructions fournies dans ce manuel. Si vous démarrez le moteur sans huile, il sera endommagé de manière irréparable et ne sera plus couvert par la garantie.

### 4.1 AJOUTER DE L'HUILE

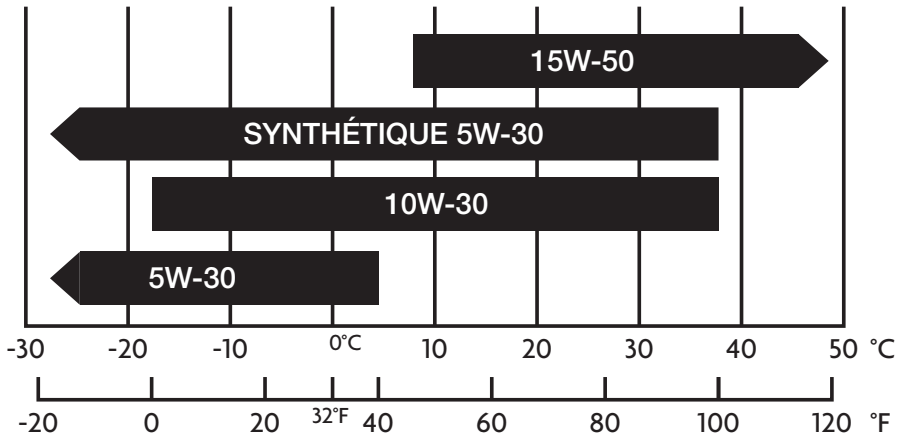


1. Placez la déchiquteuse à bois sur une surface plane et mettez l'interrupteur d'alimentation sur OFF.
2. Nettoyez la zone de remplissage d'huile pour éliminer toute trace d'humidité ou de débris.
3. Dévissez la jauge d'huile et essuyez-la.
4. Retirez la jauge et remplissez d'huile jusqu'au repère maximum. Vérifiez le niveau d'huile en réinsérant la jauge sans la revisser.
5. Réinsérez la jauge et serrez-la fermement.

#### REMARQUE

- Capacité maximale d'huile : 20 fl Oz / 600 mL
- L'huile SAE 5W-30 est recommandée pour un usage général.
- L'utilisation d'huile synthétique ne modifie pas les intervalles d'entretien.
- NE PAS DÉPASSER LE NIVEAU MAXIMAL.

## GAMME DE VISCOSITÉ EFFECTIF DES HUILES DU MOTEUR



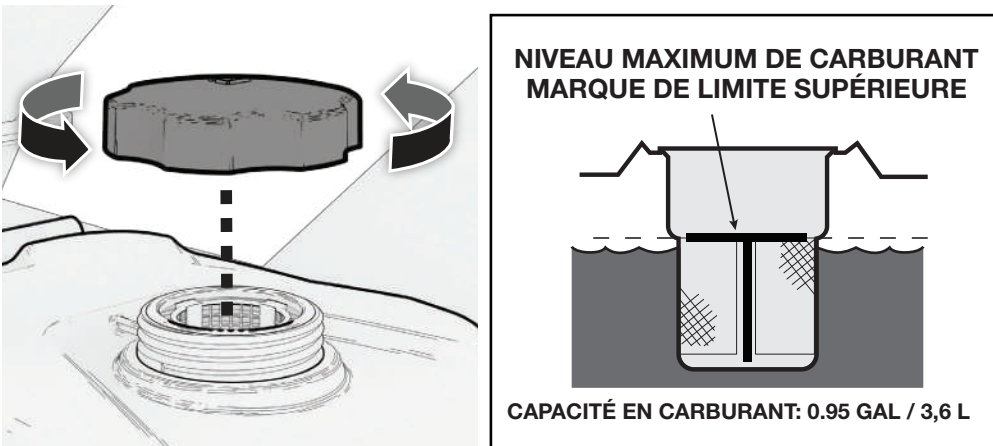
- Ne pas incliner le moteur lors de l'ajout d'huile moteur. Cela pourrait entraîner un remplissage excessif et endommager le moteur.
- Utilisez une huile moteur 4 temps de haute qualité, certifiée conforme ou supérieure aux normes API SG, SF, SAE, avec des détergents puissants. L'utilisation d'une huile sans détergent ou d'une huile 2 temps pourrait réduire la durée de vie du moteur.
- Ne mélangez pas différentes huiles moteur.
- Manipulez et stockez l'huile moteur avec soin, évitez que de la saleté ou de la poussière ne pénètre dans l'huile moteur.
- Pour éviter d'endommager le moteur, vérifiez le niveau d'huile aussi souvent que possible.

## 4.2 AJOUTER DU CARBURANT

### **⚠ DANGER! ⚠**

L'essence est hautement inflammable et explosive dans certaines conditions. Faites le plein dans un endroit bien ventilé, le moteur à l'arrêt. Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes nues ou d'étincelles dans la zone où le moteur est en cours de ravitaillement ou où l'essence est stockée. Ne remplissez pas trop le réservoir. Veillez à ne pas renverser de carburant lors du ravitaillement. Essayez toute essence renversée et laissez sécher la zone avant de démarrer le moteur.

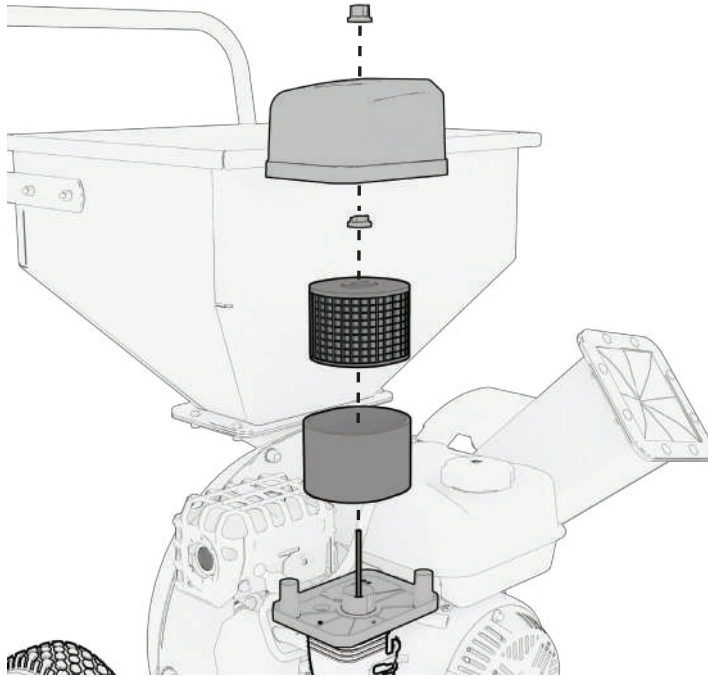
Les substituts à l'essence tels que le gazohol ne sont pas recommandés. Ils peuvent endommager les composants du système d'alimentation en carburant.



### **REMARQUE**

- Capacité maximale du réservoir : 0,95 gal / 3,6 L
- L'utilisation d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol peut endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant et annulera la garantie du fabricant.
- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb (indice d'octane 85 ou supérieur).
- N'utilisez jamais d'essence périmée ou contaminée, ni de mélange d'huile et d'essence.
- Évitez que de la saleté ou de l'eau ne pénètre dans le réservoir de carburant.
- N'utilisez pas de mélange d'essence contenant du méthanol. Cela causerait de graves dommages au moteur.

## 4.3 PRÉPARATION DU FILTRE À AIR



1. Retirez le couvercle du filtre à air.
2. Retirez le filtre à air.
3. Nettoyez le filtre à air intérieur en papier à l'aide d'air comprimé.
4. Nettoyez le filtre à air extérieur en mousse à l'aide d'eau et de savon doux.
5. Laissez le filtre à air extérieur en mousse sécher complètement.
6. Ajoutez quelques gouttes d'huile moteur sur le filtre à air en mousse. Pressez pour répartir uniformément.
7. Remontez le filtre à air, puis réinstallez le filtre à air et le couvercle.

## 4.4 ÉTUDIEZ VOTRE RÉGION

1. Familiarisez-vous avec la zone dans laquelle vous prévoyez d'utiliser la déshiqueuse à bois. Délimitez tous les contours de votre espace de travail.
2. Assurez-vous que la zone à déblayer est exempte de débris ou d'objets qui pourraient être endommagés par les projections.
3. Assurez-vous qu'il n'y a pas de passants, en particulier d'enfants, dans la zone d'opération. Soyez vigilant et éteignez l'appareil si des passants pénètrent dans la zone. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez à proximité d'angles morts, d'arbustes, d'arbres ou d'autres objets susceptibles d'obstruer la vue.

## 5. DÉMARRAGE DU MOTEUR

### **⚠ DANGER! ⚠**

**L'utilisation d'un moteur à essence à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.**

**Les gaz d'échappement contiennent des niveaux élevés de monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique invisible et inodore. Si vous sentez l'odeur des gaz d'échappement, cela signifie que vous respirez du CO. Même si vous ne sentez pas l'odeur des gaz d'échappement, vous pouvez tout de même respirer du CO.**

**N'utilisez JAMAIS un moteur à l'intérieur d'une maison, d'un garage, d'un vide sanitaire ou de tout autre espace partiellement clos, car des niveaux mortels de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler dans ces espaces. L'utilisation d'un ventilateur ou l'ouverture des fenêtres et des portes ne suffira PAS à fournir suffisamment d'air frais.**

**Utilisez UNIQUEMENT un moteur à l'extérieur et loin des fenêtres, portes et événements ouverts. Ces ouvertures peuvent aspirer les gaz d'échappement du moteur. Même lorsque vous utilisez un moteur correctement, du CO peut s'infiltrer dans la maison. Utilisez TOUJOURS un détecteur de CO dans votre maison.**

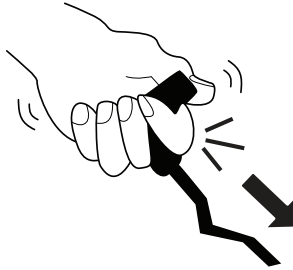
**Si vous commencez à vous sentir mal, étourdi ou faible après avoir fait fonctionner le moteur, sortez IMMÉDIATEMENT à l'air libre et consultez un médecin. Vous pourriez souffrir d'une intoxication au monoxyde de carbone. Ne faites jamais fonctionner le moteur dans un espace clos ou même partiellement clos où des personnes pourraient se trouver.**

### **REMARQUE**

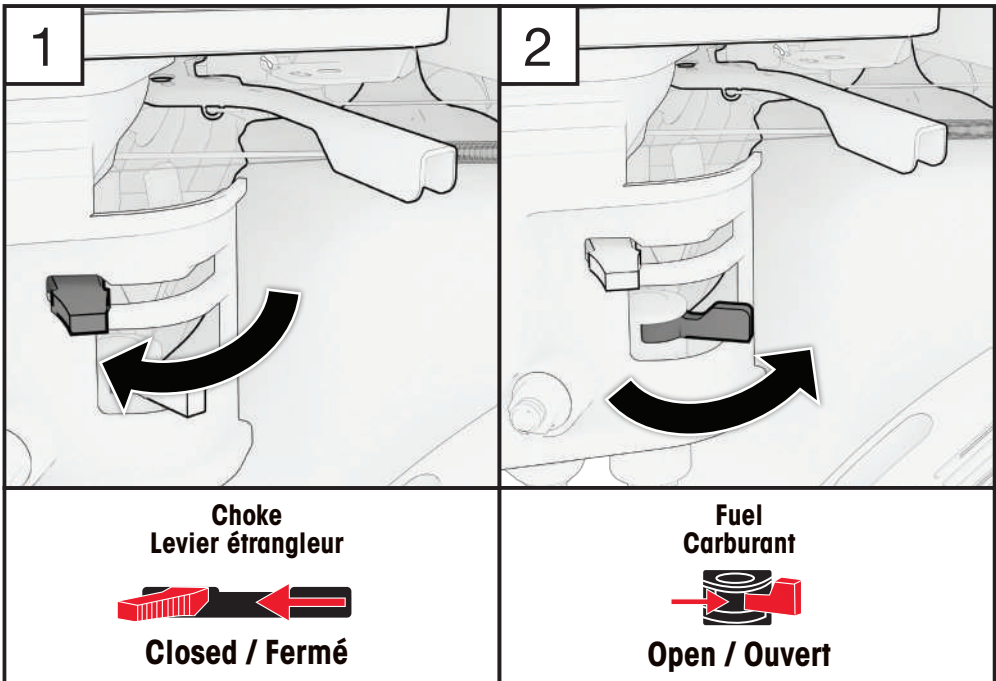
- Ne démarrez pas le moteur lorsque la bougie d'allumage est retirée.
- Ne suralimentez pas le moteur. Si le moteur cale, placez le starter en position OUVERTE, mettez l'accélérateur en position RAPIDE et démarrez jusqu'à ce que le moteur démarre.

**⚠ AVERTISSEMENT!**

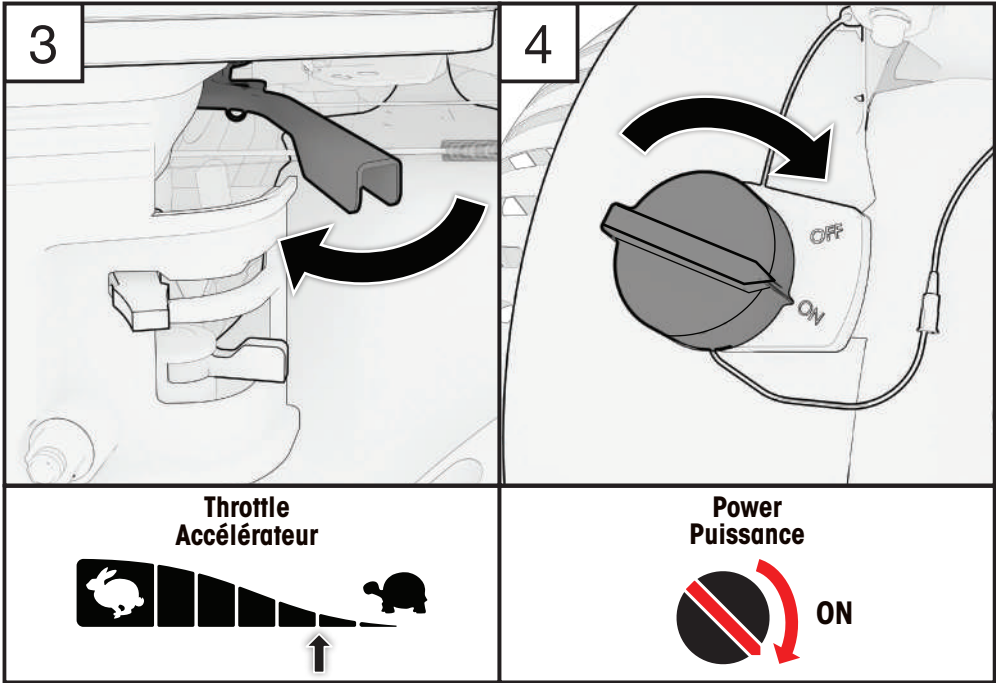
Lorsque vous démarrez un moteur à l'aide d'un lanceur à rappel, celui-ci peut soudainement rebondir et vous arracher la poignée du lanceur des mains. Veillez à bien tenir la poignée et soyez prêt à la lâcher si le moteur commence à rebondir.



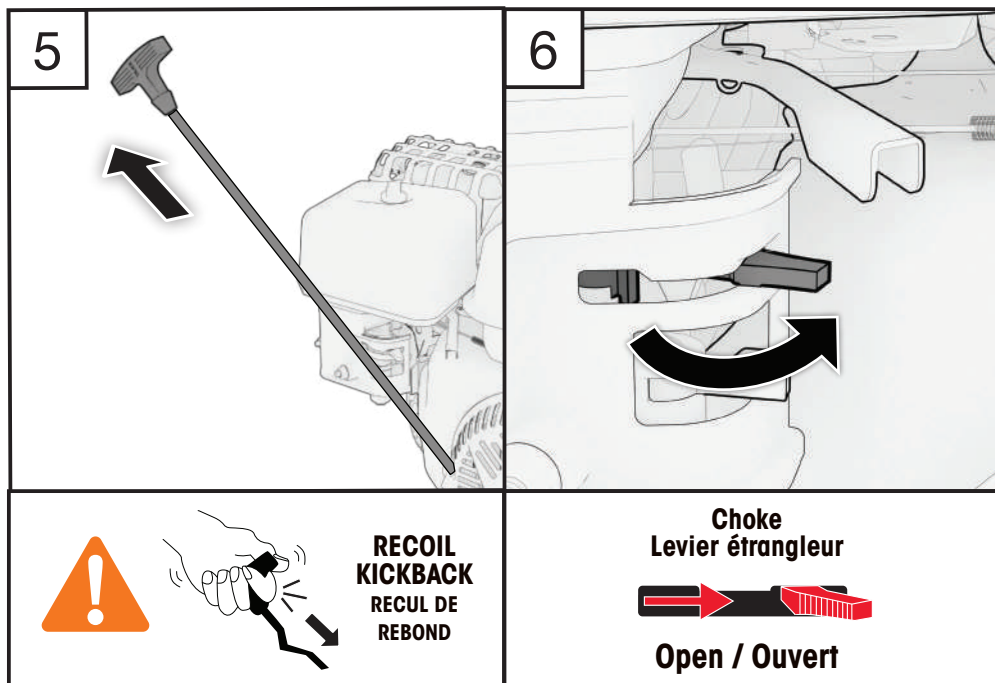
**RECOIL  
KICKBACK  
RECU DE  
REBOND**



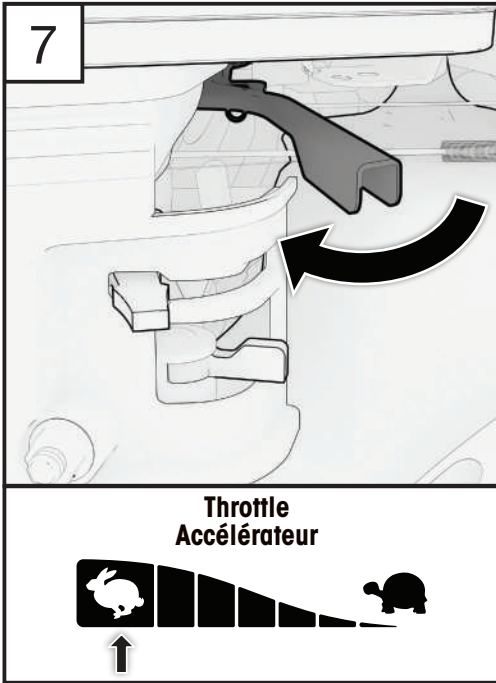
1. Tournez le levier du starter en position FERMÉ.
2. Tournez le levier d'accélérateur en position OUVERT.



3. Réglez le levier d'accélérateur sur 1/3 de la vitesse.
4. Mettez le commutateur d'alimentation du moteur sur ON.

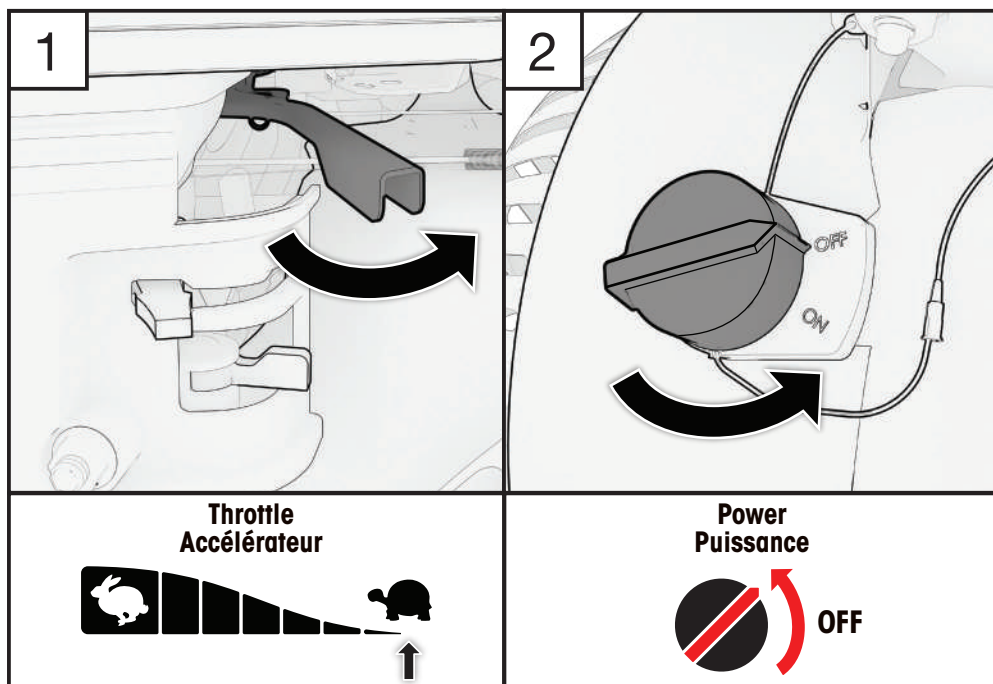


5. Tirez lentement sur la poignée du démarreur à rappel jusqu'à ce qu'elle s'enclenche, puis tirez rapidement. Répétez l'opération jusqu'à ce que le moteur démarre.  
Soyez prêt à relâcher la poignée du démarreur à rappel en cas de rebond du moteur.  
Laissez le moteur chauffer pendant plusieurs minutes.
6. Placez le levier du starter en position OUVERT.

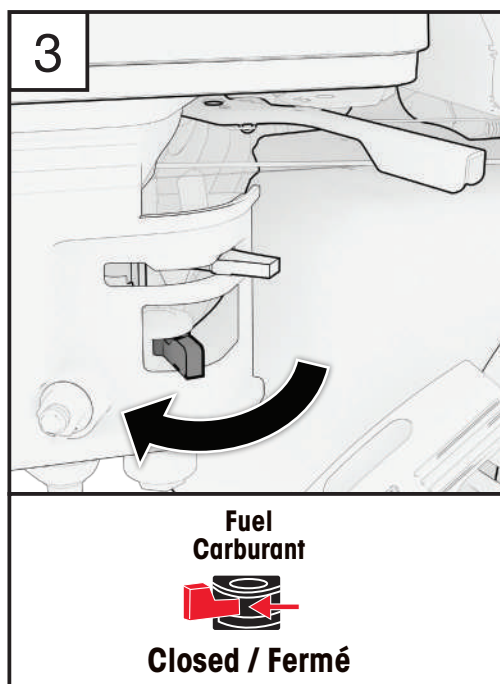


7. Une fois que le moteur est chaud, placez le levier d'accélérateur en position OUVERT.

## 6. ARRÊT DU MOTEUR



1. Tournez le levier d'accélérateur en position LENT.
2. Mettez le commutateur d'alimentation du moteur sur OFF.



3. Tournez le levier de carburant sur FERMÉ et laissez refroidir le moteur avant de le ranger.

### REMARQUE

- Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, mettez immédiatement le commutateur d'alimentation du moteur sur OFF.
- Assurez-vous que la vanne de carburant est en position FERMÉ lorsque vous arrêtez, transportez et stockez le moteur.

## 7. UTILISATION DE VOTRE BROYEUR À BOIS

### ⚠ AVERTISSEMENT!

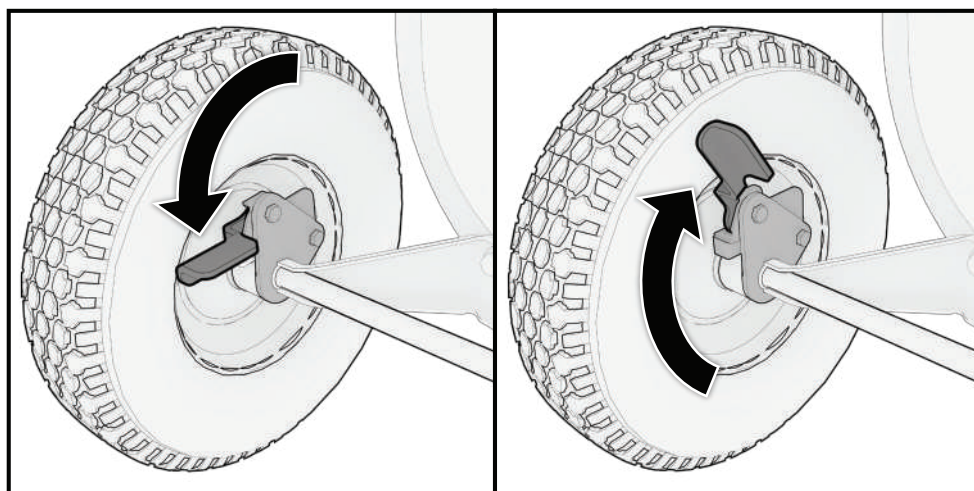
Des débris tels que des pierres, des clous ou d'autres objets indésirables peuvent être ramassés par la déchiqueteuse à bois et projetés avec force par la goulotte d'évacuation. Les objets projetés par la goulotte peuvent causer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Utilisez toujours des protections pour les yeux, les oreilles et le corps lorsque vous utilisez la déchiqueteuse à bois.

### 7.1 VERROUILLAGE DES ROUES

#### ⚠ AVERTISSEMENT!

N'utilisez PAS la déchiqueteuse à bois lorsque les roues sont déverrouillées. La déchiqueteuse à bois vibre pendant son utilisation et peut glisser si le verrouillage des roues n'est pas correctement enclenché.

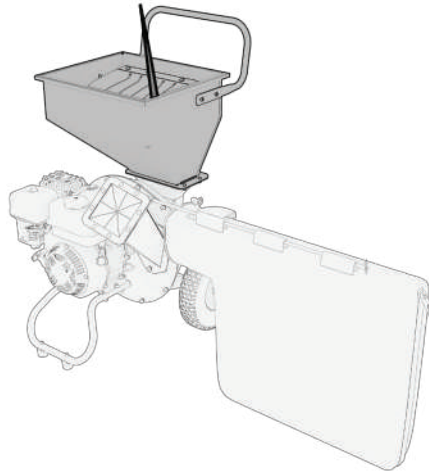


**LOCKED WHEEL**  
ROUE BLOQUÉE

**UNLOCKED WHEEL**  
ROUE DÉBLOQUÉE

1. Pour VERROUILLER les roues, appuyez fermement sur les leviers de verrouillage des roues.  
Déplacez doucement le broyeur à bois d'avant en arrière pour vous assurer que les deux roues sont correctement verrouillées.
2. Pour DÉVERROUILLER les roues, appuyez fermement sur les leviers de verrouillage des roues.  
Déplacez doucement le broyeur à bois d'avant en arrière pour vous assurer que les deux roues sont correctement déverrouillées.

## 7.2 UTILISATION DE LA TRÉMIE DU BROYEUR

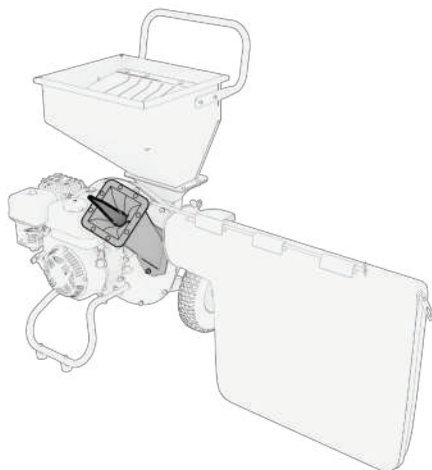


1. Assurez-vous que la déchiqueteuse à bois est posée sur une surface plane et que votre espace de travail est dégagé de tout obstacle.
2. Verrouillez les roues arrière de la déchiqueteuse à bois.
3. Maintenez fermement la branche à deux mains.
4. Insérez des branches d'un diamètre maximal de 1,27 cm dans la trémie de la déchiqueteuse.
5. Laissez la déchiqueteuse à bois fonctionner pendant quelques minutes afin d'éliminer tous les débris.

### **REMARQUE**

- Ne surchargez pas la trémie du broyeur.
- Ne forcez pas la branche vers le bas.
- Le bois doit être sec avant d'être inséré.
- Coupez les petites branches, les vignes et autres débris du bois avant de l'insérer.
- N'insérez pas de morceaux de bois trop petits pour être saisis par la trémie du broyeur.

## 7.3 UTILISATION DE LA GOULOTTE DE BROYAGE



1. Assurez-vous que la déchiqueteuse à bois est posée sur une surface plane et que votre espace de travail est dégagé de tout obstacle.
2. Verrouillez les roues arrière de la déchiqueteuse à bois.
3. Maintenez fermement la branche à deux mains.
4. Insérez des branches d'un diamètre maximal de 7,6 cm dans la goulotte de la déchiqueteuse.
5. Pour les branches difficiles, tournez-les doucement et insérez-les/retirez-les de la goulotte de la déchiqueteuse tout en les alimentant.
6. Laissez la déchiqueteuse fonctionner pendant quelques minutes afin d'éliminer tous les débris.

### REMARQUE

- Ne forcez pas la branche vers le bas.
- Le bois doit être sec avant d'être inséré.
- Coupez les petites branches avant de les insérer.
- N'insérez pas de morceaux de bois trop petits pour être saisis par la goulotte de la déchiqueteuse.

## 7.4 NETTOYAGE DE LA DÉCHIQUETEUSE À BOIS



**Le contact des mains avec les lames rotatives à l'intérieur de la trémie et du broyeur est la cause la plus fréquente de blessures associées aux broyeurs à bois. Les doigts peuvent rapidement se coincer dans les lames, entraînant une amputation traumatique ou une lacération grave. Ne dégagez jamais un broyeur à bois bouché avec vos mains.**

### **Blocage Minimal**

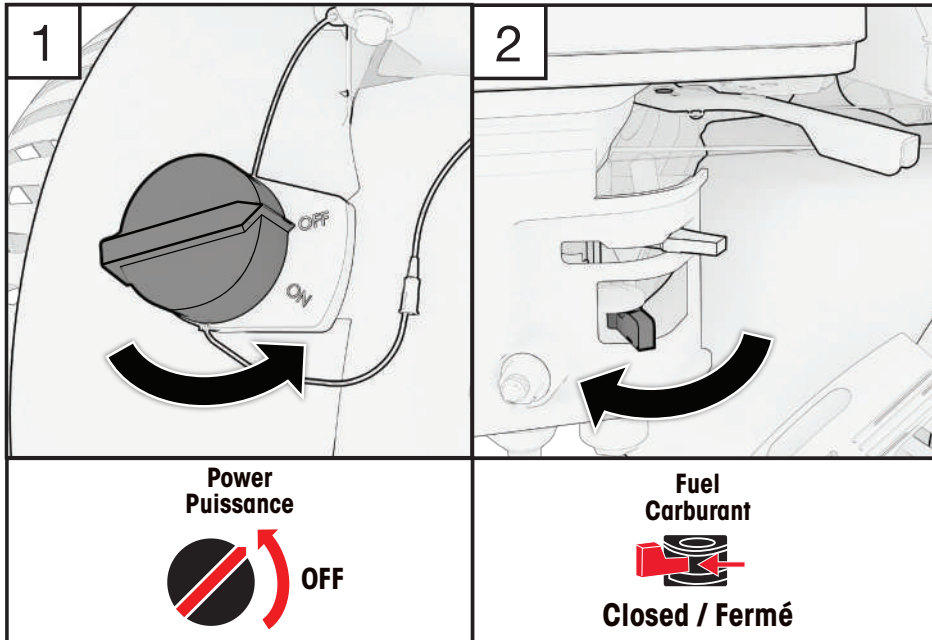
1. Assurez-vous que les roues du broyeur à bois sont verrouillées.
2. Tenez la poignée du broyeur à bois.
3. Déplacez doucement le broyeur à bois d'avant en arrière pour dégager les matériaux obstrués.

## Blocage Maximal

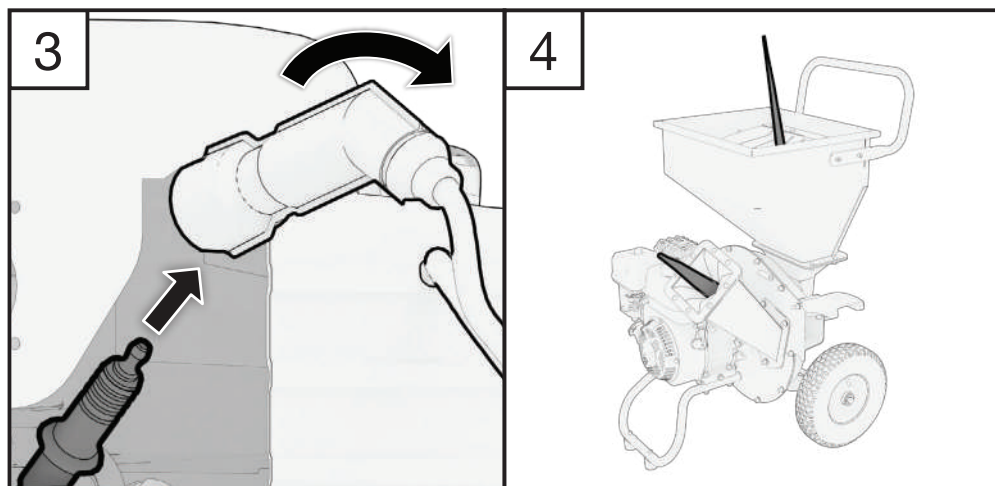
**⚠ DANGER! ⚠**

**NE TENTEZ PAS de déboucher un engorgement important sans avoir coupé le moteur ET retiré le capuchon de bougie. Le moteur peut à tout moment subir un retour de flamme.**

**NE METTEZ JAMAIS les mains dans la trémie ou le broyeur. Le moteur peut à tout moment subir un retour de flamme.**



1. Mettez le commutateur d'alimentation du moteur sur OFF.
2. Tournez le levier de carburant sur FERMÉ.



3. Débranchez le capuchon de bougie.
4. Retirez délicatement tout matériau collé à l'extérieur de la trémie et de la goulotte.  
NE METTEZ PAS vos mains dans la trémie ou la goulotte.
5. Utilisez un morceau de bois de moins de 1,27 cm de diamètre pour déloger tout matériau à l'intérieur de la trémie ou de la goulotte.  
NE METTEZ PAS vos mains dans la trémie ou la goulotte.
6. Une fois le broyeur de bois nettoyé, réinstallez le capuchon de bougie, tournez le levier de carburant sur OUVERT et mettez le moteur en marche.

#### **REMARQUE**

- Si votre broyeur à bois est toujours bouché, il est temps de nettoyer le carter du rotor. Suivez les étapes décrites au chapitre 8.2 : « Nettoyage du carter du rotor ».

## 8. ENTRETIEN

### **⚠ AVERTISSEMENT!**

**Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut causer des brûlures ou un incendie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. Lors de l'exécution d'opérations d'entretien nécessitant d'incliner l'appareil, le réservoir de carburant doit être vide, sinon le carburant pourrait s'écouler et provoquer un incendie ou une explosion.**

Un entretien adéquat permet de maintenir votre broyeur à bois en parfait état de fonctionnement, garantissant ainsi une utilisation sûre, économique et sans problème. Utilisez uniquement des pièces d'origine et les fluides recommandés pour remplacer les composants usés. Un entretien inadéquat peut entraîner un dysfonctionnement et causer des blessures graves. Contactez le service clientèle si vous avez des questions concernant l'entretien.

### **Conseils généraux pour l'inspection**

- Recherchez les fuites de carburant autour du réservoir, du tuyau et de la vanne de carburant. Fermez la vanne de carburant et réparez immédiatement les fuites.
- Recherchez et écoutez les fuites d'échappement pendant que le moteur tourne. Faites réparer toutes les fuites avant de poursuivre l'utilisation.
- Vérifiez la présence de saletés et de débris et nettoyez si nécessaire.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur et ajoutez de l'huile si nécessaire.

## 8.1 CALENDRIER D'ENTRETIEN

Un entretien régulier améliorera les performances et prolongera la durée de vie de la machine. Entretenez la déchiqueteuse à bois conformément au calendrier d'entretien ci-dessous.

### REMARQUE

- Effectuez l'entretien plus fréquemment lorsque l'appareil est utilisé dans des zones poussiéreuses ou dans des conditions défavorables.
- Ces éléments doivent être entretenus par un centre de service agréé, sauf si vous disposez des outils appropriés et avez des compétences en mécanique. Reportez-vous au guide d'utilisation pour connaître les procédures d'entretien.

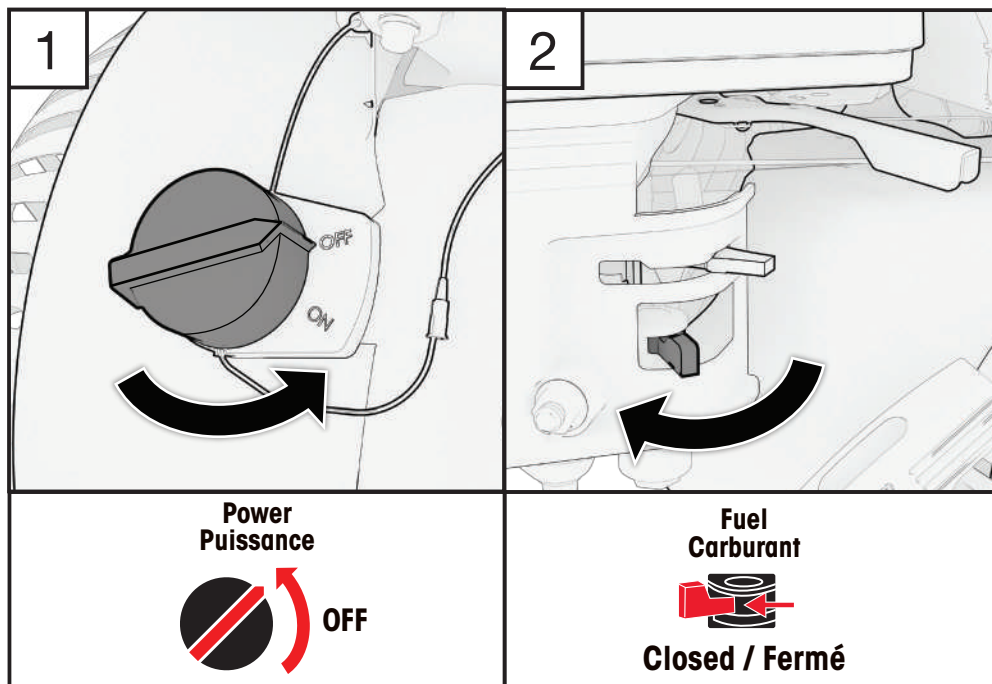
<b>Avant chaque utilisation</b>
Vérifier le niveau d'huile moteur Nettoyer les débris de la déchiqueteuse à bois
<b>Les 5 premières heures</b>
Changer l'huile moteur
<b>Premières 10 heures</b>
Remplacer l'huile moteur Nettoyer le boîtier du rotor
<b>Tous les 3 mois</b>
Nettoyer le boîtier du rotor Inspecter les pales du rotor
<b>Toutes les 25 heures ou tous les 12 mois</b>
Changer l'huile moteur. Inspecter/nettoyer le pare-étincelles. Inspecter/nettoyer les bougies d'allumage. Inspecter/nettoyer la conduite de carburant. Vérifier la pression des pneus. Nettoyer le boîtier du rotor. Inspecter les pales du rotor
<b>Toutes les 200 heures</b>
Remplacer la bougie d'allumage. Nettoyer la chambre de combustion <sup>1</sup> Inspecter/régler le jeu des soupapes <sup>1</sup> Nettoyer le réservoir de carburant et le filtre

<sup>1</sup> Recommandez de faire effectuer l'entretien par un concessionnaire agréé.

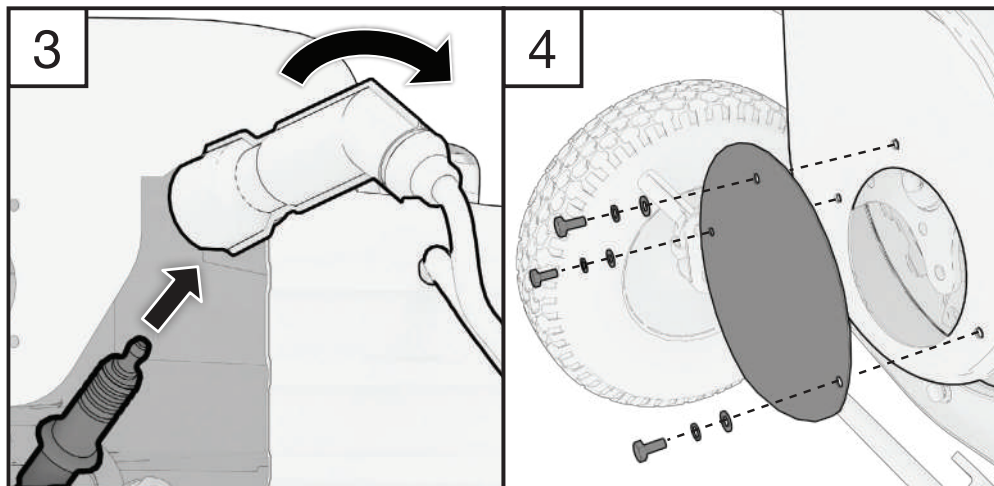
## 8.2 NETTOYAGE DU BOÎTIER DU ROTOR

**⚠ DANGER! ⚠**

**NE TENTEZ PAS** de nettoyer le carter du rotor sans avoir coupé le moteur **ET** retiré le capuchon de bougie. Un retour de flamme peut se produire à tout moment.



1. Mettez le commutateur d'alimentation du moteur sur OFF.
2. Tournez le levier de carburant sur FERMÉ.



3. Débranchez le capuchon de bougie.
4. Retirez le couvercle du boîtier du rotor.  
Il y a 3x boulons M6, 3x rondelles de blocage M6 et 3x rondelles M6.
5. Retirez tous les débris présents dans le boîtier du rotor. **NE TOUCHEZ PAS** directement les pales du rotor.  
Utilisez un équipement de protection lorsque vous nettoyez le boîtier du rotor.
6. Réinstallez le couvercle du boîtier du rotor.  
Il y a 3x boulons M6, 3x rondelles de blocage M6 et 3x rondelles M6.
7. Vérifiez que le broyeur à bois n'est pas bouché en le faisant fonctionner pendant quelques minutes.  
Assurez-vous que le broyeur à bois est sur une surface plane, avec les roues bloquées.  
Assurez-vous que votre environnement est dégagé de tout obstacle avant d'activer le broyeur à bois.

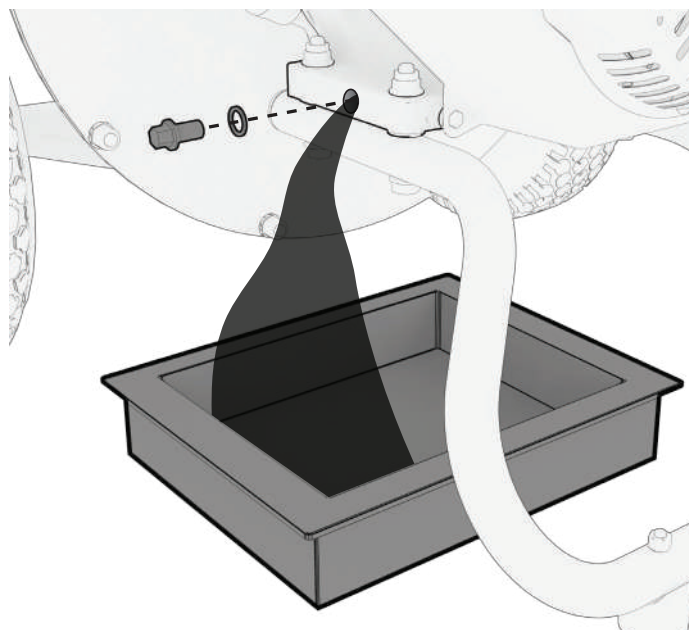
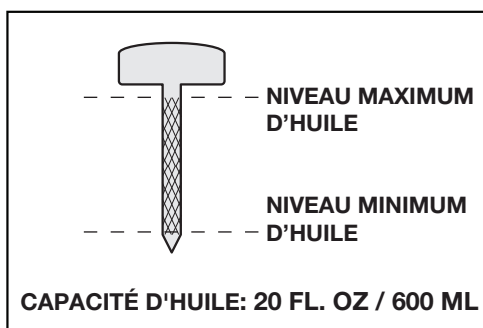
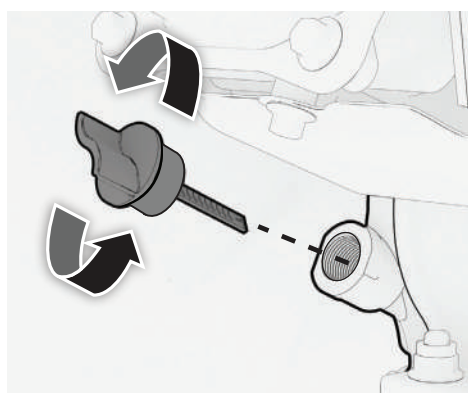
## 8.3 REMPLACEMENT DE L'HUILE MOTEUR

### ⚠ AVERTISSEMENT!

L'huile moteur usagée peut provoquer des irritations cutanées si elle reste en contact prolongé avec la peau. Lavez soigneusement et dès que possible l'huile usagée à l'eau et au savon.

L'huile usagée doit être éliminée de manière appropriée. Ne jetez pas l'huile usagée dans les égouts ou sur le sol. Les ateliers de réparation locaux proposent des méthodes d'élimination respectueuses de l'environnement.

Vidangez l'huile rapidement et complètement pendant que le moteur est encore chaud.

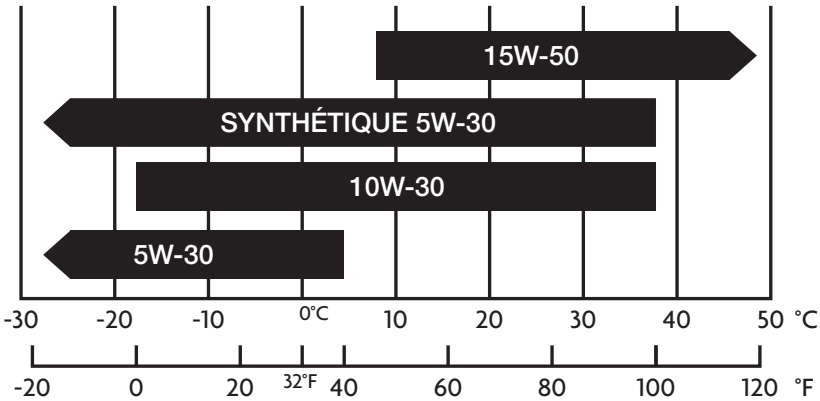


1. Avec le moteur arrêté mais encore chaud, placez l'appareil sur une surface plane. Assurez-vous que le commutateur d'alimentation du moteur est en position OFF.
2. Retirez le boulon de vidange d'huile et inclinez légèrement la déchiqueteuse à bois pour vidanger l'huile dans un récipient approprié.
3. Une fois l'huile vidangée, réinstallez et serrez le boulon de vidange d'huile.
4. Nettoyez toute trace d'humidité ou de débris dans la zone de remplissage d'huile.
5. Retirez la jauge d'huile, essuyez-la avec un chiffon propre et mettez-la de côté.
6. Versez lentement l'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile moteur. Ne remplissez pas trop.
7. Attendez une minute, puis insérez la jauge sans la serrer. Retirez-la à nouveau pour vérifier le niveau d'huile, qui doit se trouver au sommet de l'indicateur de niveau maximal.
8. Lorsque le niveau d'huile se trouve au sommet de l'indicateur de niveau maximal, réinstallez et serrez fermement la jauge.

## REMARQUE

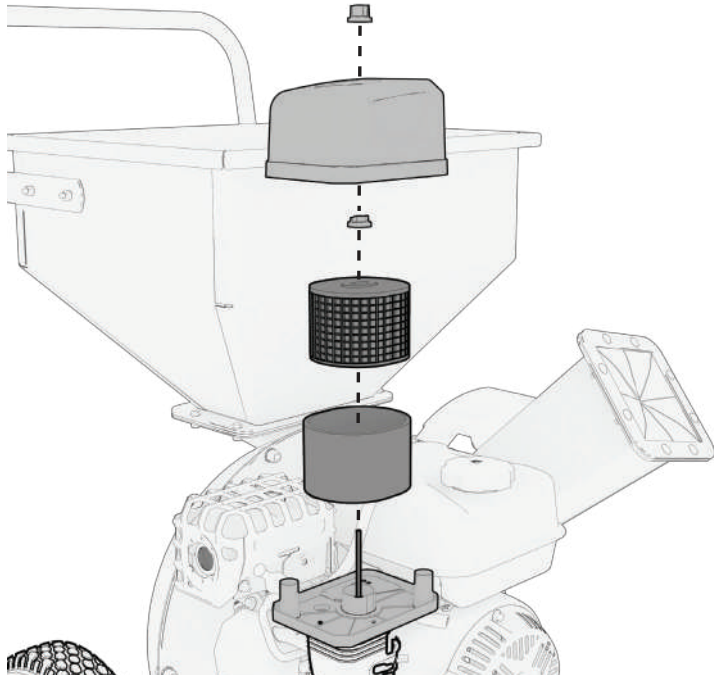
- Capacité maximale d'huile : 600 ml.
- L'huile SAE 5W-30 est recommandée pour un usage général.
- L'utilisation d'huile synthétique ne modifie pas les intervalles d'entretien.
- NE PAS DÉPASSER LE NIVEAU MAXIMAL.

### GAMME DE VISCOSITÉ EFFECTIF DES HUILES DU MOTEUR



- Ne pas incliner le moteur lors de l'ajout d'huile moteur. Cela pourrait entraîner un remplissage excessif et endommager le moteur.
- Utilisez une huile moteur 4 temps de haute qualité, certifiée conforme ou supérieure aux normes API SG, SF, SAE, avec des détergents puissants. L'utilisation d'une huile sans détergent ou d'une huile 2 temps pourrait réduire la durée de vie du moteur.
- Ne mélangez pas différentes huiles moteur.
- Manipulez et stockez l'huile moteur avec soin, évitez que de la saleté ou de la poussière ne pénètre dans l'huile moteur.
- Pour éviter d'endommager le moteur, vérifiez le niveau d'huile aussi souvent que possible.

## 8.4 NETTOYAGE DU FILTRE À AIR



1. Retirez le couvercle du filtre à air.
2. Retirez le filtre à air.
3. Nettoyez le filtre à air intérieur en papier à l'aide d'air comprimé.
4. Nettoyez le filtre à air extérieur en mousse à l'aide d'eau et de savon doux.
5. Laissez le filtre à air extérieur en mousse sécher complètement.
6. Ajoutez quelques gouttes d'huile moteur sur le filtre à air en mousse. Pressez pour répartir uniformément.
7. Remontez le filtre à air, puis réinstallez le filtre à air et le couvercle.

## 8.5 ENTRETIEN DES BOUGIES D'ALLUMAGE

### REMARQUE

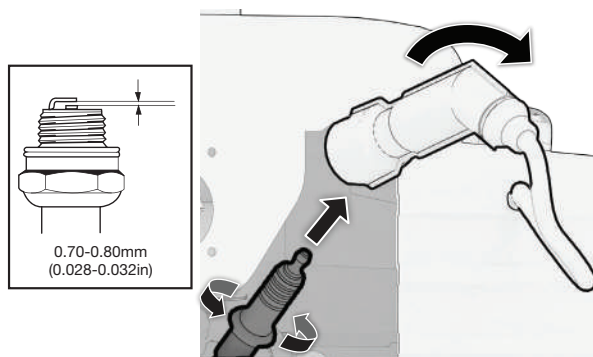
- NE PAS rincer la bougie d'allumage à l'eau. Suivez les instructions et veillez à ne pas trop serrer la bougie d'allumage.

Bougie d'allumage recommandée : **F7RTC**

Vérifiez l'écartement des bougies d'allumage et nettoyez les dépôts de carbone au bas des bougies.

**Serrez d'un demi-tour lors de l'installation d'une nouvelle bougie d'allumage.**

**Serrez d'un huitième à un quart de tour lors de la réinstallation d'une ancienne bougie d'allumage.**



1. Retirez le capuchon de la bougie.
2. Retirez la bougie à l'aide d'une clé à bougie.
3. Inspectez visuellement la bougie. Remplacez-la par une neuve si l'isolant est fissuré ou ébréché. Nettoyez-la à l'aide d'une brosse métallique si vous la réutilisez.
4. Mesurez l'écartement des électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur. La valeur normale est comprise entre 0,7 et 0,8 mm (0,028 et 0,032 pouce). Ajustez l'écartement en pliant délicatement l'électrode.
5. Réinstallez soigneusement la bougie à la main, afin d'éviter de fausser le filetage. Une bougie neuve doit être serrée d'un demi-tour à l'aide d'une clé. Une bougie usagée doit être serrée d'un huitième à un quart de tour à l'aide d'une clé.

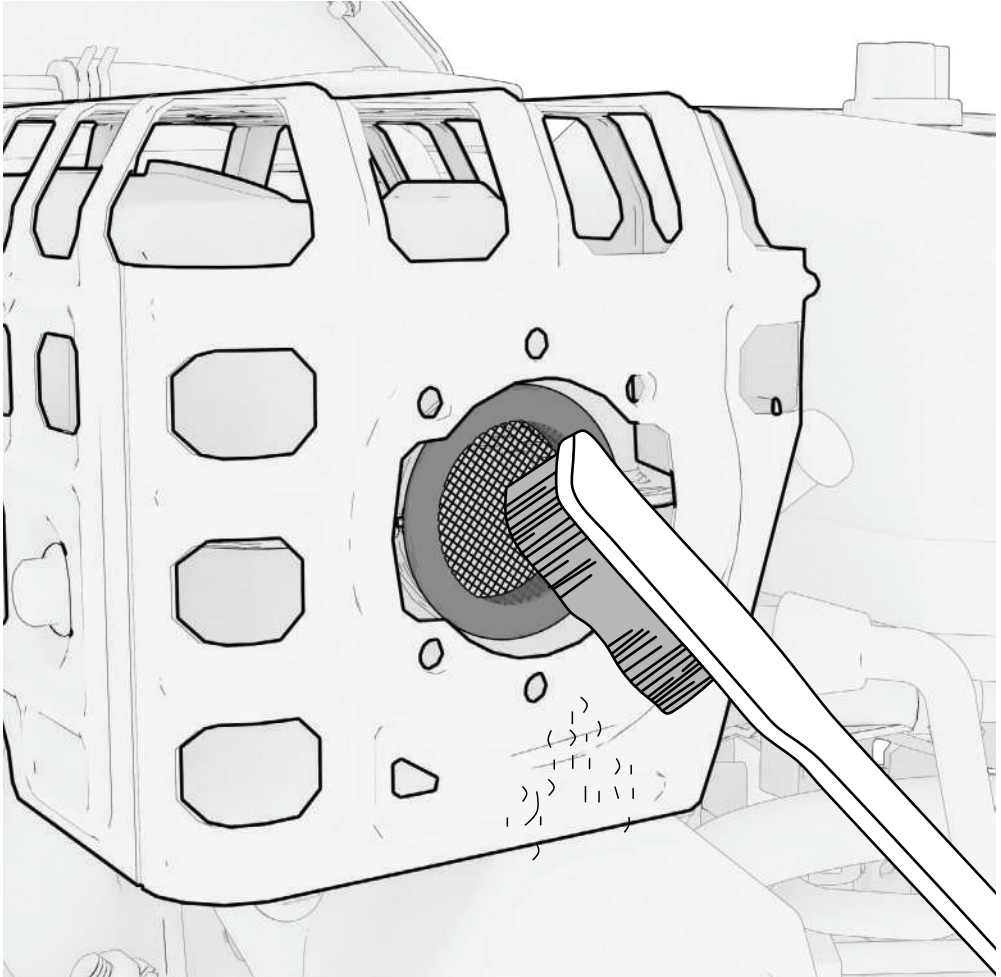
### REMARQUE

- La bougie d'allumage doit être bien serrée, sinon elle pourrait chauffer suffisamment pour endommager le moteur.
- N'utilisez jamais une bougie d'allumage dont la plage thermique n'est pas adaptée.

## 8.6 ENTRETIEN DU PARE-ÉTINCELLES

### ⚠ AVERTISSEMENT!

**Modèles américains : Les gaz d'échappement du moteur de ce produit contiennent des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.**

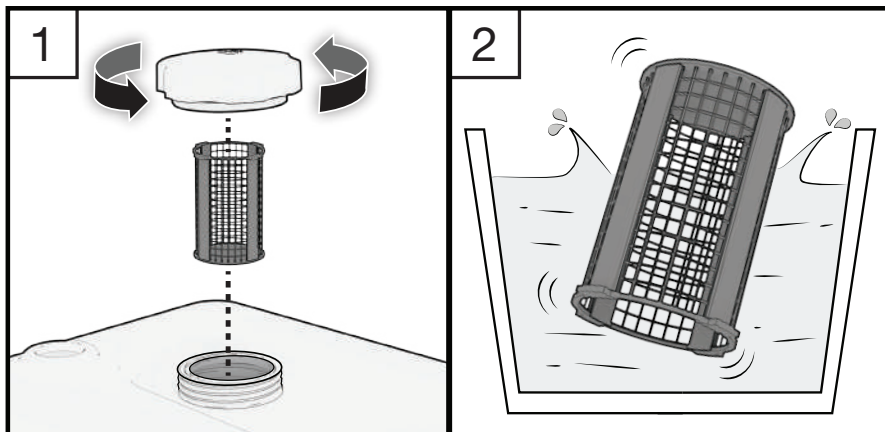


1. Utilisez une brosse pour éliminer les dépôts de carbone du pare-étincelles/silencieux. Si le pare-étincelles est usé, contactez le service clientèle.

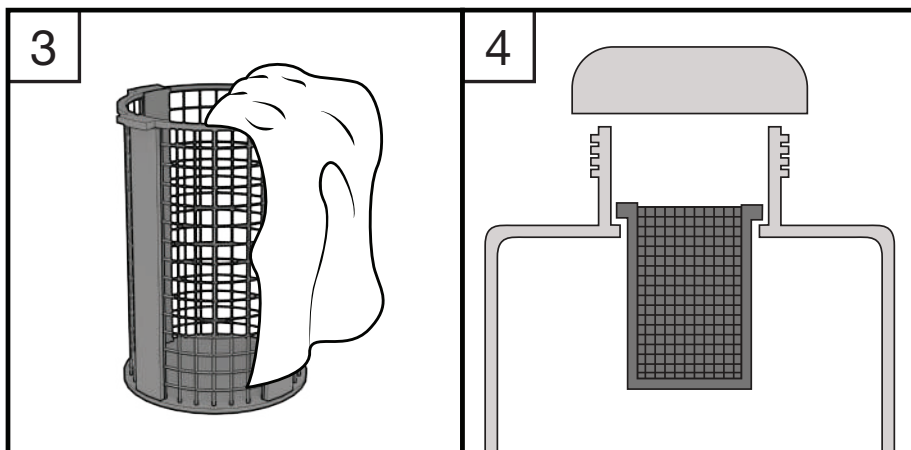
## 8.7 ENTRETIEN DU FILTRE À CARBURANT

### ⚠ AVERTISSEMENT!

L'essence est hautement inflammable et explosive dans certaines conditions. Faites le plein dans un endroit bien ventilé, le moteur à l'arrêt. Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes nues ou d'étincelles dans la zone où vous faites le plein de la déchiqueteuse à bois ou où vous stockez l'essence. Ne remplissez pas trop le réservoir. Veillez à ne pas renverser de carburant lors du ravitaillement. Essayez toute essence renversée et laissez sécher la zone avant de démarrer le moteur.



1. Retirez le bouchon du réservoir et le filtre.
2. Nettoyez le filtre avec un solvant.



3. Nettoyez le filtre.
4. Réinsérez le filtre.

## 8.8 VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS

### **⚠ AVERTISSEMENT!**

**Risque d'explosion - Un gonflage excessif des pneus peut provoquer leur explosion, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.**

**Ne gonflez pas les pneus au-delà de la pression maximale.**

La pression des pneus doit être vérifiée régulièrement. La pression recommandée varie selon le fabricant. En règle générale, il est conseillé de gonfler les pneus jusqu'à la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu, sans toutefois la dépasser.

## 8.9 MODIFICATION DU CARBURATEUR POUR UN FONCTIONNEMENT À HAUTE ALTITUDE (Au-dessus de 2000 pieds)

### REMARQUE

- Ce moteur est conçu pour fonctionner à des altitudes inférieures à 2 000 pieds.
- Il est recommandé d'utiliser un gicleur principal haute altitude lorsque le moteur fonctionne entre 2 000 et 7 000 pieds au-dessus du niveau de la mer.
- À des altitudes supérieures à 7 000 pieds, le moteur peut subir une baisse de performances, même avec un gicleur principal haute altitude.

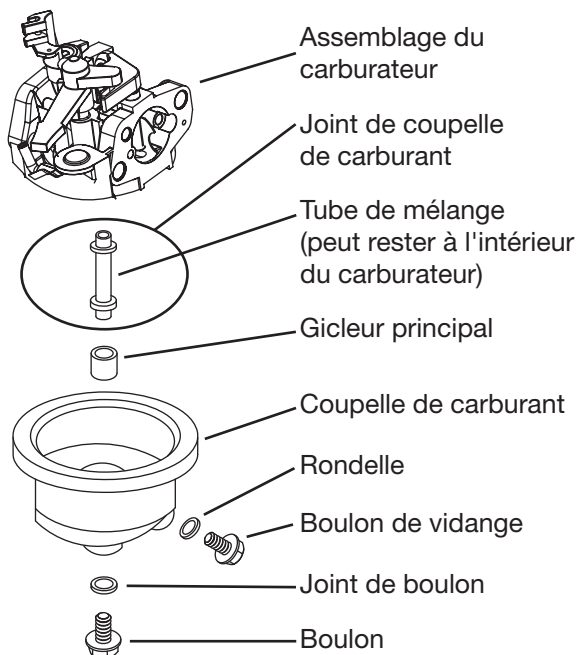
À haute altitude, le mélange air/carburant du carburateur devient trop riche, ce qui entraîne une consommation de carburant plus élevée, des performances réduites et une accumulation de carbone sur la bougie d'allumage. D'autre part, si le carburateur a été modifié pour fonctionner à haute altitude et qu'il est utilisé à moins de 2 000 pieds, le mélange air/carburant sera alors trop pauvre pour une utilisation à basse altitude. Utilisez toujours le gicleur principal adapté à votre altitude.

Le carburateur du moteur, le régulateur (le cas échéant) et toute autre pièce contrôlant le rapport air/carburant devront être réglés par un mécanicien qualifié afin de permettre une utilisation efficace en haute altitude et d'éviter d'endommager le moteur et tout autre dispositif utilisé avec ce produit. Le système d'alimentation en carburant de ce moteur peut être influencé par un fonctionnement à haute altitude. Le réservoir du carburateur peut contenir de l'essence qui s'écoulera lors du retrait du boulon.

Le tube de mélange est maintenu en place par le gicleur principal et peut tomber lorsqu'il est retiré. S'il tombe, remettez-le en place dans le même sens avant de remplacer le gicleur principal. a

Le joint du réservoir de carburant et le joint du boulon peuvent être endommagés lors du retrait et doivent être remplacés par des neufs.

- Le réservoir du carburateur peut contenir de l'essence qui s'écoulera lors du retrait du boulon.
- Le tube mélangeur est maintenu en place par le gicleur principal et peut tomber lorsqu'il est retiré. S'il tombe, remettez-le en place dans le même sens avant de remettre le gicleur principal.
- Le joint du réservoir d'essence et le joint du boulon peuvent être endommagés lors du retrait et doivent être remplacés par des neufs.



1. Coupez le moteur.
2. Fermez le robinet d'essence.
3. Placez un récipient sous le réservoir d'essence pour récupérer l'essence qui pourrait se renverser.
4. Dévissez le boulon qui maintient le réservoir de carburant.
5. Retirez le boulon, le joint du boulon, le réservoir de carburant, le joint du réservoir de carburant et le gicleur principal du corps du carburateur. Un tournevis pour carburateur (non fourni) est nécessaire pour retirer et installer le gicleur principal.
6. Remplacez le gicleur principal par le gicleur principal de rechange adapté à votre altitude.
7. Remplacez le joint du réservoir de carburant, le réservoir de carburant, le joint du boulon et le boulon. Serrez bien. Ne faussez pas le filetage du boulon lors du serrage. Serrez d'abord à la main, puis utilisez une clé pour vous assurer que le boulon est correctement vissé.
8. Essuyez tout carburant renversé et laissez l'excès s'évaporer avant de démarrer le moteur. Pour éviter tout RISQUE D'INCENDIE, ne démarrez pas le moteur tant qu'une odeur de carburant persiste dans l'air.

## 8.10 SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

### Source des émissions

Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, des protoxydes d'azote (NOx) et des hydrocarbures. Il est très important de contrôler les émissions de protoxyde d'azote et d'hydrocarbures car elles contribuent énormément à la pollution de l'air. L'oxyde de carbone est un gaz toxique. Les émissions de vapeur de carburant sont aussi une source de pollution. Le moteur utilise un ratio précis air-carburant et le système de contrôle des émissions pour réduire celles de l'oxyde de carbone, NOx, hydrocarbures et émissions de carburant évaporé.

### Règlement

Votre moteur a été conçu pour répondre aux normes d'air pur de l'Environmental Protection Agency (EPA). Les règlements imposent que le fabricant fournisse les normes de fonctionnement et d'entretien pour les systèmes de contrôle des émissions. Les spécifications de réglage sont fournies dans la section Spécifications et une description du système de contrôle des émissions peut être trouvée dans l'annexe de ce Manuel. L'adhésion aux instructions suivantes vous assurera d'un parfait contrôle des émissions.

### Modification

Modifier le système de contrôle d'émission peut mener à une augmentation des émissions. Une modification est définie comme suit :

- Démontez ou modifiez la fonction ou partie du système de consommation, de carburant ou de sortie.
- Modifiez ou détruisez la fonction de gouvernance de la vitesse du Broyeur à bois.

## **Les Défaits du Moteur Pouvant Affecter L'émission**

Chacun des défauts ci-dessous doit être immédiatement réparé. Voyez avec votre Centre de service agréé pour le diagnostic et les réparations.

- Difficulté au démarrage ou arrêt après démarrage
- Vitesse au ralenti instable
- S'arrête ou pétarade après application d'une charge électrique.
- Pétarade
- De la fumée noire et/ou une consommation excessive de carburant.

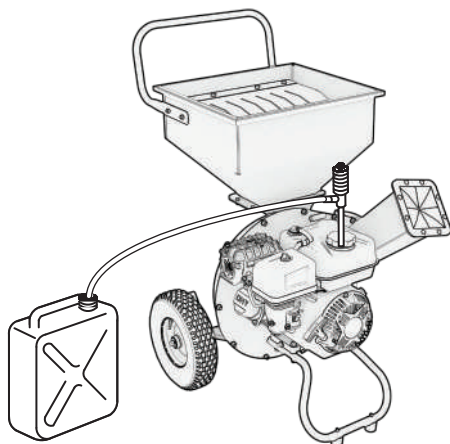
## **Pièces de Rechange et Accessoires**

Les pièces nécessaires au système de contrôle des émissions de votre moteur ont été spécialement approuvées et certifiées par les agences de réglementation. Vous pouvez être sûr que les pièces fournies par le service à la clientèle ont été fabriquées selon les mêmes normes que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires qui ne sont pas conçues par le fabricant peut affecter négativement les performances du système. Il ne faut donc utiliser que les pièces et accessoires provenant d'un service qualifié pour garantir que les produits de remplacement n'affecteront pas de façon négative les performances des émissions.

Les pièces de rechange autres que celles provenant d'un centre de service agréé annuleront la garantie.

## 9. TRANSPORT ET STOCKAGE

### Vidange du réservoir de carburant



Vidangez l'ancien carburant et remplissez complètement le réservoir avec du carburant neuf. Ajoutez un stabilisateur de carburant conformément aux instructions du fabricant afin de conserver la fraîcheur du carburant pendant de longues périodes. Nous recommandons les additifs pour carburant B3C. Faites tourner le moteur pendant 2 minutes afin de faire circuler le stabilisateur de carburant.

### Transport du broyeur à bois

1. Ne remplissez pas excessivement le réservoir (il ne doit pas rester de carburant résiduel dans le goulot du réservoir).
2. Évitez d'exposer le broyeur à bois à la lumière directe du soleil pendant une durée prolongée dans un véhicule fermé. La température élevée à l'intérieur du véhicule pourrait provoquer la vaporisation du carburant et une explosion.
3. Vidangez le broyeur à bois de son carburant et de son huile avant de le transporter sur des routes accidentées.

## Stockage

L'essence peut s'oxyder en seulement 30 jours, provoquant l'accumulation de gomme et de vernis dans les composants du système de carburant.

<b>Durée d'entreposage</b>	<b>Préparation Requis</b>
Moins d'un (1) mois	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Aucune préparation de stockage requise, simplement stocker tel quel.</li></ul>
1 mois à 1 ans	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Égoutter le vieux gaz et remplir complètement le réservoir avec du gaz frais avant de l'entreposer. Ajouter un stabilisateur de carburant selon les instructions du fabricant. L'ajout d'un stabilisateur de carburant de qualité peut maintenir le gaz frais jusqu'à un an.</li></ul>
1 ans ou plus	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vider l'essence du réservoir de carburant et l'entreposer dans un récipient approprié. Ceci aidera à prévenir la formation de dépôts dans le système d'alimentation en carburant.</li><li>■ Changer l'huile lorsque le moteur est encore chaud.</li><li>■ Retirez la bougie et versez une cuillère à soupe d'huile moteur propre (10 ~ 20 ml) dans le cylindre. Faire tourner le moteur plusieurs fois en tirant sur le démarrage de recul pour distribuer l'huile. Réinstallez la bougie.</li><li>■ Tirez lentement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. À ce stade, le piston monte sur sa course de compression et les deux soupapes d'admission et d'échappement sont fermées. Cette position aide à protéger le moteur de la corrosion interne.</li><li>■ A Mettez l'interrupteur de carburant en position OUVERTE et desserrez le boulon de vidange du carburateur. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage et faites tourner le moteur 3 ou 4 fois en tirant la poignée de pour vider complètement l'essence des conduites de carburant.</li><li>■ Mettez l'interrupteur de carburant sur FERMÉ et serrez le boulon de vidange du carburateur.</li></ul>

### REMARQUE

- Assurez-vous que la zone de stockage est exempte d'excès d'humidité et de poussière.

## 10. DÉPANNAGE

Problème	Rechercher	Solution
Le moteur ne démarre pas.	L'interrupteur d'alimentation est en position OFF.	Mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position ON.
	Le robinet d'arrêt de carburant est en position FERMÉ.	Tournez la vanne en position OUVERT.
	En panne d'essence.	Remplir le réservoir de carburant.
	Starter tourné sur OUVERT (moteur froid).	Tournez le starter sur FERMÉ, réglez la manette des gaz sur RAPIDE.
	Moteur noyé.	Déplacez le starter en position OUVERT, déplacez la manette des gaz en position RAPIDE et lancez le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.
Le moteur a du mal à démarrer ou fonctionne mal.	Eau dans le carburant ou vieux carburant.	Remplissez de carburant frais.
	L'évent du bouchon du réservoir de carburant est bloqué.	Nettoyez l'évent ou remplacez le bouchon du réservoir.
Vibrations excessives.	Pièces détachées ou ensemble rotor endommagé.	Arrêtez immédiatement le moteur. Resserrez toute la visserie. Si les vibrations persistent, faites réparer l'appareil par un concessionnaire agréé.
L'unité ne se décharge pas.	Trémie de broyage obstruée.	ARRÊTEZ LE MOTEUR ! DÉBRANCHEZ LA BOUGIE ! Ne dégagez jamais une goulotte d'éjection obstruée avec les mains !  Voir « Nettoyage du broyeur à bois » et « Nettoyage du carter du rotor ».
	Goulotte de déchiquetage obstruée.	
	Goulotte de décharge obstruée.	
	Corps étranger logé dans le broyeur à bois.	

## 10.1 DÉPANNAGE DU PÉTROLE ET DU GAZ

**Le moteur fait  
de la fumée**



**Trop d'huile**



**Solution:**

1. Éteignez l'appareil et attendez que le moteur refroidisse.
2. Placez l'appareil sur une surface plane.
3. Suivez les étapes de votre manuel pour vider complètement votre appareil de toute l'huile moteur. NE réutilisez PAS l'huile. Éliminez l'huile usagée de manière appropriée.
4. Utilisez un récipient d'huile avec des mesures de volume pour mesurer la quantité exacte d'huile moteur. Le volume d'huile recommandé par le fabricant sera indiqué sur le moteur ou dans le manuel d'utilisation.
5. Utilisez un entonnoir pour transférer l'huile du récipient au moteur.

Il se peut que des résidus d'huile restent dans la chambre de combustion. Faites tourner l'appareil au ralenti jusqu'à ce que l'échappement du moteur cesse de fumer et que le moteur tourne normalement. Restez à l'écart des émanations lors de l'entretien. Contactez le service client si le problème persiste.

**Faibles performances,  
bruit/vibrations excessifs**



**Pas assez d'huile**



**Solution:**

1. Éteignez l'appareil et attendez que le moteur refroidisse.
2. Placez l'appareil sur une surface plane.
3. Retirez le bouchon d'admission d'huile et la jauge. Nettoyez la jauge avec un chiffon propre et sec et insérez-la délicatement dans l'orifice d'admission d'huile (NE PAS faire tourner ou visser la jauge, cela entraînerait une lecture inexacte).
4. Si vous détectez de l'huile, suivez les étapes de votre manuel pour vidanger complètement votre appareil de toute l'huile moteur. NE PAS réutiliser l'huile. Éliminez l'huile usagée de manière appropriée.
5. Utilisez un récipient d'huile avec des mesures de volume pour mesurer la quantité exacte d'huile moteur. Le volume d'huile recommandé par le fabricant sera indiqué sur le moteur ou dans le manuel d'utilisation.
6. Utilisez un entonnoir pour transférer l'huile du récipient au moteur.

Laissez l'appareil tourner au ralenti, le moteur devrait tourner normalement. Contactez le service client si le problème persiste.

## Comment vérifier mon niveau d'huile?



### Le plus précis:

1. Suivez les étapes de votre manuel pour vidanger complètement l'huile moteur de votre appareil. NE réutilisez PAS l'huile. Éliminez l'huile usagée de manière appropriée.
2. Utilisez un récipient à huile avec des mesures de volume pour mesurer la quantité exacte d'huile moteur. Le volume d'huile recommandé par le fabricant sera indiqué sur le moteur ou dans le manuel d'utilisation.

OU

### Moins précis:

1. Retirez le bouchon d'admission d'huile et la jauge. Nettoyez la jauge avec un chiffon propre et sec.
2. Insérez-la délicatement dans l'admission d'huile (NE PAS tourner ni visser la jauge, cela entraînerait une lecture inexacte).
3. Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile. L'huile doit se trouver entre les lignes vide et pleine.
4. Si elle est proche de la ligne vide, il est recommandé d'ajouter plus d'huile ou de changer l'huile si elle apparaît significativement sombre ou scintillante.

## À quelle fréquence dois-je changer mon huile?



### Première vidange d'huile (~5 heures):

1. Remplissez la nouvelle unité avec la quantité et le type d'huile appropriés (conformément au manuel du produit).
2. Faire fonctionner l'appareil pendant 5 heures.
3. Videz l'huile et remplacez-la par de l'huile neuve. NE réutilisez PAS l'huile qui a déjà été utilisée.



### Deuxième changement d'huile (~10 heures):

1. Une fois le premier cycle de remplacement d'huile terminé, faites fonctionner l'appareil pendant 10 heures supplémentaires.
2. Vidangez et remplacez à nouveau par de l'huile fraîche.



### Vidanges d'huile consécutives (toutes les 25 heures):

1. Après les changements d'huile initiaux, remplacez l'huile toutes les 25 heures d'utilisation.

# 11. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	SPECIFICATIONS	Broyeur à bois à essence de 3 pouces et 212 cm <sup>3</sup>
<b>MOTEUR</b>	Type	4 temps, soupapes en tête, monocylindre, refroidissement par air forcé
	Cylindrée du moteur	212 cm <sup>3</sup>
	Puissance	7 HP
	Vitesse du moteur	1600 - 3600 rpm
	Bougie	F7RTC
	Écart entre les bougies d'allumage	0,028 - 0,032 po. (0,7 - 0,8 mm)
	Système de démarrage	Démarrage par rappel
	Capacité de carburant	0,58 Gal / 3,2 L
	Type de carburant	Essence sans plomb
	Capacité d'huile	20,3 fl. oz. / 600 mL
	Type d'huile	5W-30
<b>DÉCHIQUEUR À BOIS</b>	Diamètre maximal des branches de la goulotte du broyeur	3 po.
	Diamètre maximal des branches de la trémie du broyeur	1/2 po.
	Roue	Pneumatique 12 pouces
	Pression des roues	0,15 MPa / 22 PSI
	Dimensions (L*W*H)	30,7 x 25,1 x 41 po.
	Poids net	116,6 lbs / 52,9 kg

# 12. ANNEXE

Correction Environnementale

La condition nominale pour sortie de puissance:

Altitude : 0 m

Température Ambiante : 25° C

Humidité relative : 30 %

## Facteur de correction environnementale :

Altitude (m)	Température Ambiante °C				
	25°	30°	35°	40°	45°
0	1	0.98	0.96	0.93	0.90
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1 000	0.87	0.85	0.82	0.80	0.78
2 000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3 000	0.64	0.62	0.60	0.58	0.56
4 000	0.54	0.52	0.50	0.48	0.46

Remarque:

Humidité relative : 60 % facteur de correction C-0.01

Humidité relative : 80 % facteur de correction C -0.02

Humidité relative : 90 % facteur de correction C-0.03

Humidité relative : 100 % facteur de correction C-0.04

Exemple :

Puissance nominale (PN ) 2,8 kVA Broyeur à bois (Altitude : 1 000 m) Température ambiante : 35° C, humidité relative : 80 %

$$P=Pn*(C-0.02)=2.8*(0.82-0.02)=2.24 \text{ kVA}$$

# 13. GARANTIE LIMITÉE

## Garantie

À compter du moment de l'achat et pour la durée de la période de garantie, Midland Power Inc. (Midland) garantit que l'équipement qu'elle fabrique sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Midland remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, toute pièce qui, après évaluation et test par Midland ou un centre de service agréé, présente un défaut de fabrication ou de matériel. Une preuve d'achat valide doit être soumise en ligne pour l'enregistrement auprès de Midland, ou présentée à Midland au moment de la réclamation, pour que la garantie soit valide. Cette garantie n'est pas transférable du propriétaire original.

### Période de garantie limitée :

Usage non-commercial :

- Année 1, 2 et 3 - Pièces et travail

Usage commercial :

- 6 premiers mois - Pièces et travail

L'utilisation commerciale comprend l'utilisation du produit acheté pour une entreprise ou une organisation à but non lucratif, ou pour le bénéfice financier d'un individu. Cela inclut, sans s'y limiter, l'utilisation dans le cadre d'une transaction financière, l'utilisation sur une propriété commerciale ou à but non lucratif, ou l'utilisation à des fins de publicité ou de marketing.

Les pièces de rechange vendues à un consommateur ou installées par un centre de service autorisé sont garanties pendant une période de 90 jours à compter de la date d'achat. La main-d'oeuvre doit être effectuée par un centre de service autorisé à moins d'avoir obtenu l'approbation écrite préalable de Midland. Midland ne prendra en charge aucun frais de transport ou d'expédition vers ou depuis un centre de service autorisé. Les appels de service, les frais de déplacement, les heures supplémentaires ou les tarifs de fin de semaine ne sont pas couverts.

Cette garantie ne couvre PAS :

- a.** Toute réparation requise suite à l'installation de toute pièce non fournie par Midland, où cette pièce est responsable de la panne ou du dysfonctionnement ;
- b.** Tout équipement modifié, altéré, démonté ou remodelé ;
- c.** Toute réparation requise à la suite d'un défaut d'installation, d'entretien, de stockage, de transport ou d'exploitation de l'équipement conformément aux pratiques standard énoncées dans le guide de l'utilisateur ;
- d.** Dommages survenus après la réception de l'équipement, non causés par des défauts de fabrication ou de matériel ;
- e.** Les services d'entretien normaux, tels que décrits dans le guide de l'utilisateur et destinés à être exécutés par un consommateur ;
- f.** Remplacement des pièces effectuées dans le cadre des services d'entretien normaux, y compris les huiles, adhésifs, additifs, carburant, filtres, brosses, courroies, lubrifiants, bougies d'allumage, joints, joints, attaches, fils, tubes, tuyaux, raccords, roues, batteries, et autres consommables sensibles à l'usure naturelle ;
- g.** Tout accessoire ou pièce jointe.

Toute batterie fournie avec cet équipement est considérée comme un article consommable et est exclue de cette garantie. Les batteries peuvent être endommagées par les chocs, les courts-circuits, la chaleur, les déversements d'acide, la négligence et d'autres facteurs. Il est la responsabilité du client de faire très attention lors de la manipulation d'une batterie afin qu'aucun déversement d'acide ne se produise, ce qui pourrait provoquer de la corrosion.

Midland décline toute responsabilité pour la perte de temps ou d'utilisation du produit, les frais de transport ou de remorquage, ou tout autre dommage indirect ou consécutif, inconfort, ou perte commerciale.

Cette garantie est la seule et entière garantie donnée par Midland pour les produits ou équipements Midland. Aucun agent ou employé n'est autorisé à étendre ou à élargir cette garantie au nom de Midland par une déclaration ou une publicité écrite ou verbale.

## **D'autres États, territoires américains et Canada**

Dans d'autres régions des États-Unis et au Canada, votre moteur doit être conçu, construit et équipé pour répondre à l'US EPA et Environnement Canada des normes d'émissions pour les moteurs à allumage par étincelle égale ou inférieure à 19 kW.

### **Tous les États-Unis et le Canada**

Midland Power Inc doit garantir le système antipollution de votre moteur pour produit mécanique pour la période indiquée ci-dessous, pourvu qu'il n'y ait pas d'abus, de négligence ou un mauvais entretien de votre moteur pour produit mécanique. Si une telle condition existe, Midland Power Inc. réparera votre moteur pour produit mécanique, sans frais pour vous, y compris le diagnostic, les pièces et main-d'oeuvre.

Votre système antipollution peut inclure des pièces telles que le carburateur ou système d'injection de carburant, le système d'allumage et le convertisseur catalytique. Il peut également inclure tuyaux, raccords et autres émissions liées ensembles.

## Pièces de garantie du système de contrôle des émissions :

Cette liste s'applique aux pièces fournies par Midland Power Inc. et ne couvre pas les pièces fournies par le fabricant de l'équipement. S'il vous plaît voir la garantie des émissions de l'équipement d'origine pour non-Midland Inc. pièces électriques.

Consommables sont couverts jusqu'à un maximum de 30 jours. Voir le Calendrier d'entretien dans le manuel du propriétaire.

<b>Systèmes couverts par la garantie</b>	<b>Description des pièces</b>
Dosage du carburant	Ensemble carburateur (inclut le démarrage du système d'enrichissement), le capteur de température du moteur, le module de commande du moteur, le régulateur de carburant, collecteur d'admission
Évaporation	Réservoir de carburant, bouchon de réservoir, des durites, tuyaux de vapeur, réservoir à charbon actif, supports de montage traîneaux, filtre à essence, robinet d'essence, Pompe à essence, Joint Tuyau de carburant, tuyau de purge Canister commun
Exhaust	Catalyseur, Collecteur d'échappement
Admission d'air	Cas du filtre à air, élément du filtre à air
Allumage	Volant magnétique, allumage du générateur d'impulsions, capteur de position du vilebrequin, bobine électrique, bobine d'allumage, le module de commande d'allumage, capuchon de bougie, bougie
Contrôle des émissions du carter	Tube de reniflard du carter, bouchon de remplissage d'huile
Pièces diverses	Tubes, raccords, joints, joints et colliers de serrage associés aux systèmes indiqués



### **Service à la clientèle**

En ligne : [www.benchmark.midlandpowerinc.com](http://www.benchmark.midlandpowerinc.com)

Numéro gratuit : 1-877-528-3772

### **Profitez-en!**

Veuillez vérifier chaque mois sur [benchmark.midlandpowerinc.com](http://benchmark.midlandpowerinc.com) les mises à jour concernant votre produit.





**BENCHMARK**<sup>TM</sup>

**5131-005**